

# **Beinecke MS 408**

**A Transcription Based on a Revised Version  
of Takeshi Takahashi's Transliteration**

Alexander Max Bauer

**Contents**

**1 Introduction 3**

**2 Transcription 4**

**3 Analysis 131**

3.1 Frequencies . . . . . 131

3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count . . . . . 131

3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages . . . . . 134

3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands . . . . . 134

3.2 Entropy . . . . . 134

# 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 685 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o, a and c\, or ʔ and ʔ). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

---

<sup>1</sup> Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## Folio 1, Recto

[illegible]

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎

[P1, 2]

𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎

[P1, 3]

𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎

[P1, 4]

𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎

[P2, 5]

𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎

[P2, 6]

𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎

[P2, 7]

𐎎𐎎 𐎎𐎎 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎

[P2, 8]

𐎎𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎

[P2, 9]

𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎

[P2, 10]

𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎 — 𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎𐎎

**Folio 2, Recto**

[P1, 1]

1984-90 9<sup>th</sup> 500 84-90 10<sup>th</sup> 500 — 9<sup>th</sup> 500 10<sup>th</sup> 500

[P1, 2]

8022029 — 2112 2 — 202 1119 111

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

$\pi_{\mathbb{A}^1 \mathbb{B}^1} - \pi_{\mathbb{A}^1 \mathbb{B}^1}^{\mathbb{A}^1 \mathbb{B}^1} - \pi_{\mathbb{A}^1 \mathbb{B}^1}^{\mathbb{A}^1 \mathbb{B}^1} - \pi_{\mathbb{A}^1 \mathbb{B}^1}^{\mathbb{A}^1 \mathbb{B}^1}$

[P1, 5]

οἱ ποταμοὶ αἱ — τὸ ὄραϊν — ποταμοὶ αἱ — ἡ ποταμοὶ αἱ

[P1, 6]

2a11b 8a1b8 — 8ff0x 202 — 9ff0x89 — 8cc0x 8cc9 cff9

[P1, 7]

Հոր ակուց ծաււնց — արդ ծաւ

[L1, 8]

გწოა\ჯც\*

[L2, 9]

\*\*\*a2

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

ፆኛረቲዎ በየ ሰዓዱ ተመርክቶ ይገኛል — ስለዚህ የሀገርን

[P2, 12]

†ollg πoxaivl dlox dcllg dail — fllcg fllox dail dail

[P2, 13]

၎င်းတို့သည် သာမန် အခွင့်အရေးများကို အကောင်အထည်ဖော်ရာတွင် အကူအညီပေးရန် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

[P2, 14]

oňog æg æor ææor gøz ađ æađ — æaııı ææŋg ægŋg ææg

[P2, 15]

အဝ ၅၈၀၀၀ အဝ ၈၀၀၀၀ အဝ ၁၀၀၀၀၀ အဝ ၁၀၀၀၀၀

## Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଶ୍ରଦ୍ଧାଂଜଳି ଦେଇ ପ୍ରତିବାଦୀଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିର ସନ୍ଦେଶ ପଢ଼ାଉଥିବାବେଳେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିର ସନ୍ଦେଶ ପଢ଼ାଉଥିବାବେଳେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଶାନ୍ତିର ସନ୍ଦେଶ ପଢ଼ାଉଥିବାବେଳେ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

<sup>[1, 2, 3]</sup> <sup>[4]</sup> <sup>[5]</sup> <sup>[6]</sup> <sup>[7]</sup> <sup>[8]</sup> <sup>[9]</sup> <sup>[10]</sup> <sup>[11]</sup> <sup>[12]</sup> <sup>[13]</sup> <sup>[14]</sup> <sup>[15]</sup> <sup>[16]</sup> <sup>[17]</sup> <sup>[18]</sup> <sup>[19]</sup> <sup>[20]</sup> <sup>[21]</sup> <sup>[22]</sup> <sup>[23]</sup> <sup>[24]</sup> <sup>[25]</sup> <sup>[26]</sup> <sup>[27]</sup> <sup>[28]</sup> <sup>[29]</sup> <sup>[30]</sup> <sup>[31]</sup> <sup>[32]</sup> <sup>[33]</sup> <sup>[34]</sup> <sup>[35]</sup> <sup>[36]</sup> <sup>[37]</sup> <sup>[38]</sup> <sup>[39]</sup> <sup>[40]</sup> <sup>[41]</sup> <sup>[42]</sup> <sup>[43]</sup> <sup>[44]</sup> <sup>[45]</sup> <sup>[46]</sup> <sup>[47]</sup> <sup>[48]</sup> <sup>[49]</sup> <sup>[50]</sup> <sup>[51]</sup> <sup>[52]</sup> <sup>[53]</sup> <sup>[54]</sup> <sup>[55]</sup> <sup>[56]</sup> <sup>[57]</sup> <sup>[58]</sup> <sup>[59]</sup> <sup>[60]</sup> <sup>[61]</sup> <sup>[62]</sup> <sup>[63]</sup> <sup>[64]</sup> <sup>[65]</sup> <sup>[66]</sup> <sup>[67]</sup> <sup>[68]</sup> <sup>[69]</sup> <sup>[70]</sup> <sup>[71]</sup> <sup>[72]</sup> <sup>[73]</sup> <sup>[74]</sup> <sup>[75]</sup> <sup>[76]</sup> <sup>[77]</sup> <sup>[78]</sup> <sup>[79]</sup> <sup>[80]</sup> <sup>[81]</sup> <sup>[82]</sup> <sup>[83]</sup> <sup>[84]</sup> <sup>[85]</sup> <sup>[86]</sup> <sup>[87]</sup> <sup>[88]</sup> <sup>[89]</sup> <sup>[90]</sup> <sup>[91]</sup> <sup>[92]</sup> <sup>[93]</sup> <sup>[94]</sup> <sup>[95]</sup> <sup>[96]</sup> <sup>[97]</sup> <sup>[98]</sup> <sup>[99]</sup> <sup>[100]</sup> <sup>[101]</sup> <sup>[102]</sup> <sup>[103]</sup> <sup>[104]</sup> <sup>[105]</sup> <sup>[106]</sup> <sup>[107]</sup> <sup>[108]</sup> <sup>[109]</sup> <sup>[110]</sup> <sup>[111]</sup> <sup>[112]</sup> <sup>[113]</sup> <sup>[114]</sup> <sup>[115]</sup> <sup>[116]</sup> <sup>[117]</sup> <sup>[118]</sup> <sup>[119]</sup> <sup>[120]</sup> <sup>[121]</sup> <sup>[122]</sup> <sup>[123]</sup> <sup>[124]</sup> <sup>[125]</sup> <sup>[126]</sup> <sup>[127]</sup> <sup>[128]</sup> <sup>[129]</sup> <sup>[130]</sup> <sup>[131]</sup> <sup>[132]</sup> <sup>[133]</sup> <sup>[134]</sup> <sup>[135]</sup> <sup>[136]</sup> <sup>[137]</sup> <sup>[138]</sup> <sup>[139]</sup> <sup>[140]</sup> <sup>[141]</sup> <sup>[142]</sup> <sup>[143]</sup> <sup>[144]</sup> <sup>[145]</sup> <sup>[146]</sup> <sup>[147]</sup> <sup>[148]</sup> <sup>[149]</sup> <sup>[150]</sup> <sup>[151]</sup> <sup>[152]</sup> <sup>[153]</sup> <sup>[154]</sup> <sup>[155]</sup> <sup>[156]</sup> <sup>[157]</sup> <sup>[158]</sup> <sup>[159]</sup> <sup>[160]</sup> <sup>[161]</sup> <sup>[162]</sup> <sup>[163]</sup> <sup>[164]</sup> <sup>[165]</sup> <sup>[166]</sup> <sup>[167]</sup> <sup>[168]</sup> <sup>[169]</sup> <sup>[170]</sup> <sup>[171]</sup> <sup>[172]</sup> <sup>[173]</sup> <sup>[174]</sup> <sup>[175]</sup> <sup>[176]</sup> <sup>[177]</sup> <sup>[178]</sup> <sup>[179]</sup> <sup>[180]</sup> <sup>[181]</sup> <sup>[182]</sup> <sup>[183]</sup> <sup>[184]</sup> <sup>[185]</sup> <sup>[186]</sup> <sup>[187]</sup> <sup>[188]</sup> <sup>[189]</sup> <sup>[190]</sup> <sup>[191]</sup> <sup>[192]</sup> <sup>[193]</sup> <sup>[194]</sup> <sup>[195]</sup> <sup>[196]</sup> <sup>[197]</sup> <sup>[198]</sup> <sup>[199]</sup> <sup>[200]</sup> <sup>[201]</sup> <sup>[202]</sup> <sup>[203]</sup> <sup>[204]</sup> <sup>[205]</sup> <sup>[206]</sup> <sup>[207]</sup> <sup>[208]</sup> <sup>[209]</sup> <sup>[210]</sup> <sup>[211]</sup> <sup>[212]</sup> <sup>[213]</sup> <sup>[214]</sup> <sup>[215]</sup> <sup>[216]</sup> <sup>[217]</sup> <sup>[218]</sup> <sup>[219]</sup> <sup>[220]</sup> <sup>[221]</sup> <sup>[222]</sup> <sup>[223]</sup> <sup>[224]</sup> <sup>[225]</sup> <sup>[226]</sup> <sup>[227]</sup> <sup>[228]</sup> <sup>[229]</sup> <sup>[230]</sup> <sup>[231]</sup> <sup>[232]</sup> <sup>[233]</sup> <sup>[234]</sup> <sup>[235]</sup> <sup>[236]</sup> <sup>[237]</sup> <sup>[238]</sup> <sup>[239]</sup> <sup>[240]</sup> <sup>[241]</sup> <sup>[242]</sup> <sup>[243]</sup> <sup>[244]</sup> <sup>[245]</sup> <sup>[246]</sup> <sup>[247]</sup> <sup>[248]</sup> <sup>[249]</sup> <sup>[250]</sup> <sup>[251]</sup> <sup>[252]</sup> <sup>[253]</sup> <sup>[254]</sup> <sup>[255]</sup> <sup>[256]</sup> <sup>[257]</sup> <sup>[258]</sup> <sup>[259]</sup> <sup>[260]</sup> <sup>[261]</sup> <sup>[262]</sup> <sup>[263]</sup> <sup>[264]</sup> <sup>[265]</sup> <sup>[266]</sup> <sup>[267]</sup> <sup>[268]</sup> <sup>[269]</sup> <sup>[270]</sup> <sup>[271]</sup> <sup>[272]</sup> <sup>[273]</sup> <sup>[274]</sup> <sup>[275]</sup> <sup>[276]</sup> <sup>[277]</sup> <sup>[278]</sup> <sup>[279]</sup> <sup>[280]</sup> <sup>[281]</sup> <sup>[282]</sup> <sup>[283]</sup> <sup>[284]</sup> <sup>[285]</sup> <sup>[286]</sup> <sup>[287]</sup> <sup>[288]</sup> <sup>[289]</sup> <sup>[290]</sup> <sup>[291]</sup> <sup>[292]</sup> <sup>[293]</sup> <sup>[294]</sup> <sup>[295]</sup> <sup>[296]</sup> <sup>[297]</sup> <sup>[298]</sup> <sup>[299]</sup> <sup>[300]</sup> <sup>[301]</sup> <sup>[302]</sup> <sup>[303]</sup> <sup>[304]</sup> <sup>[305]</sup> <sup>[306]</sup> <sup>[307]</sup> <sup>[308]</sup> <sup>[309]</sup> <sup>[310]</sup> <sup>[311]</sup> <sup>[312]</sup> <sup>[313]</sup> <sup>[314]</sup> <sup>[315]</sup> <sup>[316]</sup> <sup>[317]</sup> <sup>[318]</sup> <sup>[319]</sup> <sup>[320]</sup> <sup>[321]</sup> <sup>[322]</sup> <sup>[323]</sup> <sup>[324]</sup> <sup>[325]</sup> <sup>[326]</sup> <sup>[327]</sup> <sup>[328]</sup> <sup>[329]</sup> <sup>[330]</sup> <sup>[331]</sup> <sup>[332]</sup> <sup>[333]</sup> <sup>[334]</sup> <sup>[335]</sup> <sup>[336]</sup> <sup>[337]</sup> <sup>[338]</sup> <sup>[339]</sup> <sup>[340]</sup> <sup>[341]</sup> <sup>[342]</sup> <sup>[343]</sup> <sup>[344]</sup> <sup>[345]</sup> <sup>[346]</sup> <sup>[347]</sup> <sup>[348]</sup> <sup>[349]</sup> <sup>[350]</sup> <sup>[351]</sup> <sup>[352]</sup> <sup>[353]</sup> <sup>[354]</sup> <sup>[355]</sup> <sup>[356]</sup> <sup>[357]</sup> <sup>[358]</sup> <sup>[359]</sup> <sup>[360]</sup> <sup>[361]</sup> <sup>[362]</sup> <sup>[363]</sup> <sup>[364]</sup> <sup>[365]</sup> <sup>[366]</sup> <sup>[367]</sup> <sup>[368]</sup> <sup>[369]</sup> <sup>[370]</sup> <sup>[371]</sup> <sup>[372]</sup> <sup>[373]</sup> <sup>[374]</sup> <sup>[375]</sup> <sup>[376]</sup> <sup>[377]</sup> <sup>[378]</sup> <sup>[379]</sup> <sup>[380]</sup> <sup>[381]</sup> <sup>[382]</sup> <sup>[383]</sup> <sup>[384]</sup> <sup>[385]</sup> <sup>[386]</sup> <sup>[387]</sup> <sup>[388]</sup> <sup>[389]</sup> <sup>[390]</sup> <sup>[391]</sup> <sup>[392]</sup> <sup>[393]</sup> <sup>[394]</sup> <sup>[395]</sup> <sup>[396]</sup> <sup>[397]</sup> <sup>[398]</sup> <sup>[399]</sup> <sup>[400]</sup> <sup>[401]</sup> <sup>[402]</sup> <sup>[403]</sup> <sup>[404]</sup> <sup>[405]</sup> <sup>[406]</sup> <sup>[407]</sup> <sup>[408]</sup> <sup>[409]</sup> <sup>[410]</sup> <sup>[411]</sup> <sup>[412]</sup> <sup>[413]</sup> <sup>[414]</sup> <sup>[415]</sup> <sup>[416]</sup> <sup>[417]</sup> <sup>[418]</sup> <sup>[419]</sup> <sup>[420]</sup> <sup>[421]</sup> <sup>[422]</sup> <sup>[423]</sup> <sup>[424]</sup> <sup>[425]</sup> <sup>[426]</sup> <sup>[427]</sup> <sup>[428]</sup> <sup>[429]</sup> <sup>[430]</sup> <sup>[431]</sup> <sup>[432]</sup> <sup>[433]</sup> <sup>[434]</sup> <sup>[435]</sup> <sup>[436]</sup> <sup>[437]</sup> <sup>[438]</sup> <sup>[439]</sup> <sup>[440]</sup> <sup>[441]</sup> <sup>[442]</sup> <sup>[443]</sup> <sup>[444]</sup> <sup>[445]</sup> <sup>[446]</sup> <sup>[447]</sup> <sup>[448]</sup> <sup>[449]</sup> <sup>[450]</sup> <sup>[451]</sup> <sup>[452]</sup> <sup>[453]</sup> <sup>[454]</sup> <sup>[455]</sup> <sup>[456]</sup> <sup>[457]</sup> <sup>[458]</sup> <sup>[459]</sup> <sup>[460]</sup> <sup>[461]</sup> <sup>[462]</sup> <sup>[463]</sup> <sup>[464]</sup> <sup>[465]</sup> <sup>[466]</sup> <sup>[467]</sup> <sup>[468</sup>

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

802 808 802 808 1108 89 8119 — 8111 011802 811

[P2, 7]

8a\\n\\n πo\\n\\nπc9 f\\n\\ncc9 πo\\n\\nco2 — πcc2 π? πca\\n\\n

[P2, 8]

ଅଫିସରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ମିଳିବ ନାହିଁ

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတံအံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 2]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 3]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 4]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 5]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 6]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 7]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 8]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 9]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 10]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 11]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 12]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 13]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 14]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 15]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 16]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 17]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 18]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 19]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 20]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ



### Folio 3, Verso

[P1, 1]

ମୋର ଫିଲ୍ମ ସଂଗ୍ରହ କିଛି ଦିନ ମଧ୍ୟରେ ୨ ବର୍ଷ

[P1, 2]

8a1189 ၎င်းတို့က ဝါးကပ် ဝါးကပ် ဝါးကပ်ကပ် 80% 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ತೂಡಾ? ಎ೦ ಎ೧ ಲೀಕುಂಞ ಲಿಗಾಞ ಡೂಂ? ಕುಕಾ? ಕುಕು

[P1, 5]

ಗುರುತಿಸಿ ಕೊಳ್ಳುವುದು ಅಥವಾ ಅದರ ವಿವರ

[P1, 6]

ଠର ଲୁଠର ନ୍ନର ଲଠାଢ଼ ଲଠ

[P2, 7]

අප්පාදන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන ප්‍රකාශන

[P2, 8]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် အားထုတ်ကြရပါသည်။

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

[illegible]

[P2, 11

[illegible]

[P2, 12

ଓଡ଼ିଆ ଗୀତର ଗୀତିକାବ୍ୟ ଗୀତିକାବ୍ୟ ଗୀତିକାବ୍ୟ ୨

[P2, 13

ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයාගේ නිවස

[P2, 14

8a\0 ଟିକାଏ ଗଞ୍ଜିକାଏ

## Folio 4, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

8෨෮ පංතියේ ෮෨෮ ශිෂ්‍යයන් ෮෨෮ පාඨමාර්ගයේ ෮෨෮ — ෮෨෮ පාඨමාර්ගයේ ෮෨෮

[P1, 3]

ආප්තය ප්‍රතිපත්තිමය ප්‍රතිපත්තිමය — ප්‍රතිපත්තිමය ප්‍රතිපත්තිමය

[P1, 4]

[illegible]

[P2, 5]  
49

၇၉၈၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၉ ၇၇၇၇

[P2, 6]

$\tau_{02}$ 
 $\tau_{01}$ 
 $\tau_{03}$ 
 $\tau_{04}$ 
 $\tau_{05}$ 
 $\tau_{06}$ 
 $\tau_{07}$ 
 $\tau_{08}$ 
 $\tau_{09}$ 
 $\tau_{10}$ 
 $\tau_{11}$ 
 $\tau_{12}$ 
 $\tau_{13}$ 
 $\tau_{14}$ 
 $\tau_{15}$ 
 $\tau_{16}$ 
 $\tau_{17}$ 
 $\tau_{18}$ 
 $\tau_{19}$ 
 $\tau_{20}$ 
 $\tau_{21}$ 
 $\tau_{22}$ 
 $\tau_{23}$ 
 $\tau_{24}$ 
 $\tau_{25}$ 
 $\tau_{26}$ 
 $\tau_{27}$ 
 $\tau_{28}$ 
 $\tau_{29}$ 
 $\tau_{30}$ 
 $\tau_{31}$ 
 $\tau_{32}$ 
 $\tau_{33}$ 
 $\tau_{34}$ 
 $\tau_{35}$ 
 $\tau_{36}$ 
 $\tau_{37}$ 
 $\tau_{38}$ 
 $\tau_{39}$ 
 $\tau_{40}$ 
 $\tau_{41}$ 
 $\tau_{42}$ 
 $\tau_{43}$ 
 $\tau_{44}$ 
 $\tau_{45}$ 
 $\tau_{46}$ 
 $\tau_{47}$ 
 $\tau_{48}$ 
 $\tau_{49}$ 
 $\tau_{50}$ 
 $\tau_{51}$ 
 $\tau_{52}$ 
 $\tau_{53}$ 
 $\tau_{54}$ 
 $\tau_{55}$ 
 $\tau_{56}$ 
 $\tau_{57}$ 
 $\tau_{58}$ 
 $\tau_{59}$ 
 $\tau_{60}$ 
 $\tau_{61}$ 
 $\tau_{62}$ 
 $\tau_{63}$ 
 $\tau_{64}$ 
 $\tau_{65}$ 
 $\tau_{66}$ 
 $\tau_{67}$ 
 $\tau_{68}$ 
 $\tau_{69}$ 
 $\tau_{70}$ 
 $\tau_{71}$ 
 $\tau_{72}$ 
 $\tau_{73}$ 
 $\tau_{74}$ 
 $\tau_{75}$ 
 $\tau_{76}$ 
 $\tau_{77}$ 
 $\tau_{78}$ 
 $\tau_{79}$ 
 $\tau_{80}$ 
 $\tau_{81}$ 
 $\tau_{82}$ 
 $\tau_{83}$ 
 $\tau_{84}$ 
 $\tau_{85}$ 
 $\tau_{86}$ 
 $\tau_{87}$ 
 $\tau_{88}$ 
 $\tau_{89}$ 
 $\tau_{90}$ 
 $\tau_{91}$ 
 $\tau_{92}$ 
 $\tau_{93}$ 
 $\tau_{94}$ 
 $\tau_{95}$ 
 $\tau_{96}$ 
 $\tau_{97}$ 
 $\tau_{98}$ 
 $\tau_{99}$

[P2, 7]

[12, 7]  
[12, 8]      தொலைவு சீர்தொகுப்பு தாவல் சீர்தொகுப்பு

[P2, 8]

[P2, 8]

202 204 204 449 44989

[P2, 9]

[P2, 9]  
8a\1\1 770009 7709 7702a\1\1

[P2, 10]

[P2, 10]

o8aḡ ḥoḥ ḥḡḥoḡ ḥḥaḡḡ

[P2, 11]

[P2, 11]  
 40400000 2000 4040  
 [P2, 12]

[P2, 12]

[P2, 12]  
20110 20110 20110

[P2, 13]

[P2, 13]

### Folio 4, Verso

[P1, 1]

†<sup>49</sup>π00\1\0 †<sup>2</sup>π0 †<sup>1</sup>π09 π0†<sup>49</sup>π9 80982 — 8908

[P1, 2]

၀၄ ဟူ၍ ဟု နိဗ္ဗာန် အလှူအတန်း — အဝတ်အစား

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4]  $\Gamma_0^{\text{II}}, \Gamma_0^{\text{III}}, \Gamma_0^{\text{IV}}$  да и  $\Gamma_0^{\text{V}}$  — по да и

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

၄၈၀၈၀၈ ၄၈၀၈၀၈ ၄၈၀၈၀၈

[P2, 7]

११०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७८७

[P2, 8]

2, 8]

oḡacṽ ʔoṛ ʔiṛoḡ ʔo oṽiṛ ʔiṛoṛḡ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

[illegible]

[P2, 11

ငါ့ကို နာလို့ ငါ့ကို နာလို့ နာလို့ နာလို့ နာလို့

[P2, 12]

†<sup>2, 12]</sup>  $\Gamma_0$  ຂອງ ຕົວ ອຳນວຍ 2 ນັ້ນ ຂອງ ຕາມ ຕາມ ອະຍ

[P2, 13]

[illegible]

[P2, 14

08089 89119 81089

**Folio 5, Recto**

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oavv offa av baav offccv av cffv offav †offav av

[P1, 4]

ဝါဂျီယံ ဇီဝဝေဒနာ ပညာ ၇ ပညာဝေဒနာ ပညာဝေဒနာ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

တဝိမ္မိက နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

## Folio 5, Verso

[P1, 1]

Ἰσοκκλόνος ἄνδρ' ἡγετ' ἄλλοις ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ

[P1, 2]

ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ

[P1, 3]

ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ

[P1, 4]

ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ

[P1, 5]

ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ

[P1, 6]

ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ ἡγετονόμῳ

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖ 9 ἔτος ἑορῶν ἑῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 2]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 3]

Ἰὼαῖ 9 ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 4]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 5]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 6]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 7]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 8]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 9]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 10]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 11]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 12]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 13]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 14]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἵθαῖρ ἄτῶρ ἄαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P1, 2]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῖρ ἵθττῖαῖρ ἄτῶρ ὀθἄ\ἄ\ ἵττῶρ ἄτῶρ ἄτἄ\ἄ\

[P1, 3]

ἵθαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττῶρ ἄτῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P1, 4]

ὁ ἄτῖρ ἵτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὁ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ — ἵτῶρ

[P1, 5]

ἄτῶρ ατῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ὀῖρ ὀῖρ ὀῖρ ὀῖρ

[P2, 6]

ἵτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 7]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 8]

ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ ἵτῶρ

[P2, 9]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 10]

ἵτῶρ ατῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 11]

ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 12]

ἵτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 13]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 14]

ἵτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 15]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 16]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 17]

ὁ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 18]

ἵτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 19]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 20]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 21]

ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττ ἄτῶρ

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ နှစ် — နှစ် နှစ် အသက် အစွန့်အပ်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ်



## Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᎠᏍᏏᏉᏗᏗ ᏗᏗᏍ ᎠᏍᏏᏉ ᏍᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

[P1, 2]

ᏗᏗᏍ ᏍᏍᏗ ᏗᏗᏍ ᏍᏍᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

[P1, 3]

ᏍᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

[P1, 4]

ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

[P1, 5]

ᏗᏍᏗᏗ ᏍᏍᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

[P2, 6]

ᏍᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

[P2, 7]

ᏍᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

[P2, 8]

ᏍᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

[P2, 9]

ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

## Folio 8, Recto

[P1, 1]

နီတော့ မဝဲ ဝါဒီဒေ မဝါဒ် — နီတော့ မဝဲဒ် တွဲ နီတော့ဒ် တွဲ

[P1, 2]

11.  $z_1, z_2$  ကို  $z_1 = 1 + i$  နှင့်  $z_2 = 1 - i$  ဟု ယူဆပါ။  $z_1$  နှင့်  $z_2$  ၏ ပြုလုပ်မှုများကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြုလုပ်ပါ။

[P1, 3]

ಪಂಚಾಂಗ ೨೦೧೭ — ಪಂಚಾಂಗ ೨೦೧೭

[P1, 4]

†01102 202 202 2229 — 8202 22228 20129 822

[P1, 5]

೦೪/೦೭/೨೦೨೦ ರಿಂದ ೦೭/೦೭/೨೦೨೦ ರವರೆಗೆ - ೭೦೦೦ ರಿಂದ ೭೦೦೦ ರವರೆಗೆ

[P1, 6]

ආපදා අවදානම අවම කිරීම සඳහා — ජල සම්පත් සැපයීම සහ සංරක්ෂණය

[P1, 7]

ଅଂଶିକ ନିଅନ୍ତାନ୍ତି ଅଂଶିକ ଶାନ୍ତି

[T1, 8]

880 8a\1\1

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

8a\1\1 \ccg 11cc08a\1 8g — \cc011c9 0112cc 80g 8a\2

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

ಗೌರವಾನ್ವಿತ ಅಧ್ಯಕ್ಷರವರೇ — ಅಧ್ಯಕ್ಷರವರೇ

[T2, 13]

၀၈၀၈၀၈၀၈

[P3, 14]

ငါတို့ ငါတို့ အဖေအမိတို့ — အဖေအမိ မိဘများ စာပေများ

[P3, 15]

8෧෬9 උෂ්ණත්වය අධික වූයේ — ෨9 උෂ්ණත්වයට වඩා වැඩි වූයේ උෂ්ණත්වය

[P3, 16]

9809 1100109 6209 1109 — 2000\11 0100\1000 0109 000

[P3, 17]

ಪಂಚ ಕವಿಗಳ ಹೆಸರು — ಅವರಿಗೆ ಸಾಧನ ಪದ್ಯಗಳು ಸಹ ಸಿದ್ಧವಾಗಿವೆ

[P3, 18]

[illegible]

[P3, 19]

2a) 2c) 2d) 2e) 2f) 2g) 2h) 2i) 2j) 2k) 2l) 2m) 2n) 2o) 2p) 2q) 2r) 2s) 2t) 2u) 2v) 2w) 2x) 2y) 2z)

[P3, 20]

3, 20]

ଓଡ଼ିଆ ଗଳ୍ପର ଇତିହାସ — ପ୍ରଥମ ଭାଗ

[T3, 21]

 $2\pi\alpha' \partial_{\alpha}\partial_{\beta}$

## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝေ ဥဝေဇနီး — ဥဝေ ဇနီး ဝါးဝေ နေဝေ ဝါးဇနီးဝေ ဝါးဝေ ဥဝေ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ဥဝေ — နေဝေ ဇနီးဝေ ဇနီး နေဝါးဝေ ဝါးဝေ ဇနီး

[P1, 3]

နေဝေ နေဝေ ဥဝေ — နေဝါးဝေ — နေဝါး ဇနီး နေဝါး ဇနီး ဝေဝါး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး နေဝါး ဇနီး ဇနီး ဝေဝါး နေဝါး

[P1, 5]

နေဝေ နေဝေ ဝေဝါး — ဝါးဇနီး နေဝါး ဇနီး ဝေဝါး

[P1, 6]

ဝေဝါး ဇနီးဝေ — ဝါးဇနီး နေဝါး ဝါးဝေ ဝေဝါး ဝေ

[P1, 7]

ဇနီး ဝါးဇနီး — ဝေဝါး ဇနီး ဇနီး နေဝါးဝေ ဝေ

[P1, 8]

ဝါးဇနီး ဝါး — နေဝေ နေဝေ နေဝေ ဇနီးဝေ ဝေ

[P1, 9]

ဇနီး ဝါးဇနီး — နေဝါးဇနီး နေဝေ ဇနီးဝေ နေဝါး

[P1, 10]

ဇနီးဇနီး — ဝေဝါးဝေ ဝါးဇနီး ဝါး ဇနီးဝေ

[P1, 11]

ဇနီးဝေ

[P2, 12]

ဝါးဇနီး နေဝါး ဝေဝါး — ဇနီး နေဝါးဝေ နေဝါး ဝေဝါး

[P2, 13]

ဝါးဇနီး ဝါးဇနီး ဝါး — နေဝါးဝေ ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး

[P2, 14]

ဇနီး ဝါးဝါး ဝါးဝါး — ဇနီး ဝါး နေဝါး ဇနီး ဝါး ဇနီး

[P2, 15]

ဝါး နေဝါး နေဝါး နေဝါး — နေဝါး နေဝါး နေဝါး နေဝါး ဝါး ဝါး

[P2, 16]

နေဝါး နေဝါး နေဝါး — ဝါးဇနီး ဝါးဝါး နေဝါး နေဝါး

[P2, 17]

ဝါးဝါး နေဝါး ဝါးဝါး

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ಗೊಲ್ಲದ ಫಿರಂಗ ಹೊರಿಸಿ ಹೊರಗಡೆ ಫಿರಂಗ ಹೊರಿಸಿ ಫಿರಂಗ — ಫಿರಂಗ ರಾಜ

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a110 202 449 2011011 202 820289 — 011202 01 89

[P2, 6]

අප්‍රේල් 2011 ආගමනේදී මෙම ප්‍රකාශනය සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කළ අතර, එය සම්මත කර ගන්නා ලදී.

[P2, 7]

০২ সফর সগীলস গীলস গীলস গীলস গীলস — সফর সগীল

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

၀၁၀ ငါး၅ ပေ၀၆၀၇ ပေ၀၈၉၀၁၂ ၃၄၅၆ ၇၈၉ — ၈၉၀၁

[T1, 10]

ਗੀਤਾਤ ਓਤਾਯੋ ਟੀਓਤ

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝ် ငဝ် ဝါလ် တဝ်တဝ်တဝ် တဝ်တဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါလ်

[P1, 2]

ဝတဝ် တဝ်လ် ငဝ်လ် ငဝ်တဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါလ် — ဝါလ် တဝ်လ် ဝါလ်

[P1, 3]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ဝါလ် — ဝါလ် ဝါလ်

[P1, 4]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ငဝ်တဝ် ဝါလ် ဝါလ် ဝါလ်

[P2, 5]

နဝတဝ် ဝါလ်တဝ် တဝ်တဝ် ဝါလ် ဝါလ်တဝ် ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ် ဝါလ်

[P2, 6]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ်တဝ် ငဝ်တဝ် — ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ်

[P2, 7]

တဝ်တဝ် ငဝ် ဝါလ် ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ် — ဝါလ်

[P2, 8]

ဝါလ် ဝါလ် တဝ်တဝ် ဝါလ် — ဝါလ်

[P2, 9]

ဝါလ် ငဝ် ဝါလ် ဝါလ် — ဝါလ်

[P2, 10]

ဝါလ် ဝါလ် ငဝ် ငဝ် ဝါလ်

[P2, 11]

ဝါလ် ငဝ်တဝ် ဝါလ် ဝါလ်

[P2, 12]

ဝါလ် ငဝ်တဝ်

**Folio 10, Recto**

[P1, 1]

ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಹಬ್ಬದ ಆಚರಣೆಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿವೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಕಾಣಸಿಗುತ್ತದೆ.

[P1, 2]

8889 111002 111 111 02 111 1111111 111 8888 1111

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ଡ଼େର ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ରେ ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି ଲାଗି

[P1, 5]

$\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}$ ,  $\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}_0$ ,  $\mathcal{T}_0(N)$ ,  $\mathcal{T}_0^*(N)$

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8෧9 follocoo qllacalll qllq 8alll clc — 8alll 8alll aq

[P2, 8]

†ନୀଳମତୀ ମତୀ ନୀଳମତୀ ମତୀ ମତୀ — ମତୀ ଶାନ୍ତି ଶାନ୍ତି

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

၀၄၀၆၀၃ ၀၆၀၃ ၄၄၄ ၄၄၄၀၃ ၀၃၁၁၁ — ၄၆၀၁၁၁

[P2, 11]

રેન્ડોમિઝેશન ટ્રીંગલ ટ્રીંગલ ટ્રીંગલ ટ્રીંગલ ૪ — ઓફર

[P2, 12]

၃၀၈၁၁၁၁ ၈၁၁၁၁ ၄၀၈၈၈၈ ၄၀၈၈၈

## Folio 10, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

8a) 8a) 8a) 8a) 8a) 8a) 8a) 8a)

[P1, 3]

820 940 1000 040 000 00

[P2, 4]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် နေထိုင်သူများ၏ အသက်အရွယ်နှင့် လိင်အမျိုးအမည်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P2, 5]

အဲဒီတုန်းက ဂျာမနီက ဘယ်လို ပြုလုပ်ခဲ့သလဲ။

[P2, 6]

20110 202 20400 2050 206000 20700 208000

[P2, 7]

†oŋoŋ ɛŋŋŋ ɛoŋ ɛcŋŋ ŋa\ŋ ŋa\ŋ ɛcŋŋcŋ

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား ငြိမ်းချမ်းစွာ အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P1, 2]

ဥပဒေအတိုင်း အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P1, 3]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P1, 4]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P2, 5]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P2, 6]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ် အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်

[P2, 7]

အတည်အခံအမှတ်တံဆိပ်



## Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥቶ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 2]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 3]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 4]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 5]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 6]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.

## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 2]

ዓመቱ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 3]

ገና ዓመቱ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 4]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 5]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 6]

ገና ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 7]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 8]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 9]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 10]

ዓመቱ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘወላደ ለገዢ ሰጥጦ ለገዢ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 2]  
ወደ ገዢ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 3]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 4]  
ወደ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 5]  
ገዢ ገዢ

[P2, 6]  
ወደገዢ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P2, 7]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 8]  
ወደገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 9]  
ወደገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 10]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဠာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

## Folio 14, Verso

[P1, 1]

နိဂရုဏဝါၤ ဂုဏ်သေၤဝ် ဝါၤဂုဏ်ၤ ဝဲၤ ဂုဏ်ၤတဝ်ၤ သေၤဝ်ၤ နိဝဲၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 2]

ဝါၤတဝ်ၤ သေၤဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ ဝါၤဂုဏ်ၤ တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ တဝ်ၤ သေၤဝ်ၤ

[P1, 3]

ဂုဏ်ၤ ဝဲၤ သေၤဝ်ၤ တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ ဂုဏ်ၤသေၤဝ်ၤ သေၤဝ်ၤ ဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ ဝဲၤ

[P1, 4]

ဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ

[P1, 5]

ဝါၤဂုဏ်ၤ သေၤဝ်ၤ ဝါၤတဝ်ၤ တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ သေၤဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ

[P1, 6]

နိဂုဏ်ၤ တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ

[P1, 7]

ဝါၤဂုဏ်ၤ တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ

[P1, 8]

တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ သေၤဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ သေၤဝ်ၤ — ဝဲၤ သေၤဝ်ၤ သေၤဝ်ၤ

[P1, 9]

ဝါၤဂုဏ်ၤ နိဂုဏ်ၤ — တဝ်ၤ နိဂုဏ်ၤ

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎡𐎢 — 𐎠𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢𐎢
- [P1, 2] 𐎠𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎧𐎢𐎠 𐎠𐎢 𐎧𐎢𐎢
- [P1, 3] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢 — 𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢
- [P1, 4] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢
- [P1, 5] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎢 𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢 — 𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢 𐎢𐎢
- [P1, 6] 𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎢
- [P1, 7] 𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 8] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠 — 𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎢
- [P1, 9] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎠 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎢 𐎠 𐎢
- [P1, 10] 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 11] 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 12] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢 — 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢
- [P1, 13] 𐎢𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢 𐎢𐎡𐎢 — 𐎠𐎧𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎧𐎢
- [P1, 14] 𐎠𐎧𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎢 — 𐎢𐎧𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢
- [P1, 15] 𐎧𐎢𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ



## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ — ဝတဝ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝိတဝ တဝ — ဝတဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝတဝ ဝိတဝ တဝ ဝါဝ ဝိတဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝတဝံ

[P2, 5]

ဝိတဝ ဝတဝ ဝိတ ဝိတ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝိတ ဝိတ

[P2, 6]

ဝါဝါဝ ဝိတဝ ဝတဝ ဝတဝ ဝါဝ ဝါဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝါဝ ဝါဝဝံ ဝိတဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ တဝ

[P2, 8]

ဝါဝါဝ ဝါဝဝံ ဝိတဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝါဝ ဝါဝါဝ

[P3, 10]

ဝါဝဝံ ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝါဝ တဝါဝ ဝါဝါဝ ဝါဝါဝ ဝါဝါဝ ဝါဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝါဝါဝ ဝါဝါဝ ဝါဝါဝ ဝါဝါဝ ဝါဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝါဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

## Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]

ဂါကဝ်ကံ ၅ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]

ဂါကဝ်ကံ ၈၅ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 5]

ဂါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 6]

၃၀၃ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 7]

နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃၅

[P2, 8]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၅ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 9]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 11]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 12]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 13]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἄντος θάραις ἡθάρτων ὀφῆδος ἡῖος ἄνῳ ὀφῆτος θόνος ὀξθῆτος

[P1, 2]

ἡθάρ ἄνῳ ὀφῆτος ἡθάρ ἄνῳ θόνος ὀφῆτος ἡθάρ ὀξθῆτος ὀξθῆτος

[P1, 3]

ἄνῳ ὀξθῆτος ὀφῆτος ἄνῳ ὀφῆτος

[P2, 4]

Ἰἄντος ἄνῳ ἡθάρ ἡθάρ ὀξθῆτος — ὀξθῆτος ἡθάρ ἡθάρ

[P2, 5]

ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ — ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ

[P2, 6]

Ἰἄντος ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ

[P3, 7]

Ἰἄντος ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ — ἡθάρ — ὀφῆτος

[P3, 8]

ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ

[P3, 9]

ἡθάρ ἡθάρ ὀξθῆτος ὀξθῆτος

[P3, 10]

ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ἡθάρ ὀξθῆτος ὀξθῆτος

[P3, 11]

ὀφῆτος ἡθάρ ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 12]

ἡθάρ ὀφῆτος

## Folio 17, Verso

[P1, 1] ሞገጥጦጦ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 2] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 3] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 4] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 5] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 6] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 7] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 8] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 9] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 10] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 11] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 12] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 13] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 14] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 15] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 16] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 17] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 18] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 19] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 20] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 21] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 22] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ  
[P1, 23] ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ ሞገጥ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎸᎸ ᎠᎠᎠ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 2]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 3]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 4]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 5]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 6]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 7]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 8]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 9]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 10]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†ollora? 8au παu α u u u

[P1, 5]

ଓଁଟ୍ଟ, ଲିଟ୍ଟ, ଫଲ୍ଲିଟ୍ଟ ଶାଲ୍ଲିଟ୍ଟ ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மற்றும் சிறைகளில் பணியாற்றும்

[P1, 8]

०२ ८०२ ४११७ ४१४ ८०२ ४०२४ ८०७

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଞ୍ଚ ଗ୍ରୀଟର ମଞ୍ଚସ୍ତ

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

୨୩୮୦୨ ୮୦୨ ୫୩୩୩ ୫୩୩୩୦୪

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌴 𐌸𐌹𐌲𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌸𐌴𐌴 𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌴  
[P1, 2]  
 𐌹𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴  
[P1, 3]  
 𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴  
[P1, 4]  
 𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴  
[P1, 5]  
 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌴𐌹  
[P1, 6]  
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴  
[P1, 7]  
 𐌴𐌴𐌴 𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌴𐌴

[P2, 8]  
 𐌹𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴  
[P2, 9]  
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴  
[P2, 10]  
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴  
[P2, 11]  
 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴  
[P2, 12]  
 𐌴𐌹𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌴𐌴  
[P2, 13]  
 𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌴𐌹𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴 𐌹𐌹𐌴𐌴𐌴  
[T1, 14]  
 𐌴𐌹𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴𐌴 𐌸𐌹𐌴𐌴



## Folio 20, Recto

[P1, 1]

၍ပေတဝိသုတေသန အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P1, 2]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P1, 3]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P1, 4]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P2, 5]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P2, 6]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P2, 7]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P2, 8]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P3, 9]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P3, 10]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P3, 11]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P3, 12]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

[P3, 13]

အလုပ် အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ အကူအညီ

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἰοῖοτερ ὀφίτηρ ἰοῖο τεροδρ ὀφίδορ ἔφτερ

[P1, 2]

Ζοὺ ἡφίοι τεροσ τεροσ τεοιι τεροφτερ ὀφίδοσ τεροσ τεοδαῖι ὀφίρ

[P1, 3]

ὀφίτηρ ἔο ἰτεροσ ἔορ τεροφτερ ἰοῖορ τερ ἰφιορ ἔρ ἰοῖοτερ

[P1, 4]

ἔο ορ αῖι ἔορ δοαῖι

[P2, 5]

ἰἔορ ἰορτεροσ ὀφίορ ἔορ ἔορ ἰἔοδοτερ ὀφίτηρ τεροφτερ δορ

[P2, 6]

δοαῖι τεροφτερ δορ τεροφτερ ἔορ τερορ τεαρ ἔφτεαῖι

[P2, 7]

ἔοφτερ ἔο ἔφτερ δοαῖι ἔορο ἰφρ Ζ — Ζοαῖι

[P2, 8]

ἔαῖι τεορδορ ἔο ἀρ τερ δοαῖι δ Ζ

[P2, 9]

ἡφίτηρ ἰφιοδοσ τεο ἔφτερ τερο ἔδ ἰοῖορ δ ἡρῶ

[P2, 10]

ἔοἰαῖι τεροφτερ τερο δοαῖι τερ τεορ ἔφρ

[P2, 11]

ὀφίοιι τερ ἔφτεροσ τεορ ρ

## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቅጥመን ወርሃዊና ወቅጥጥና ምቅጥጥ ተቀቅጥጥና ወቅጥጥ ጥላ

[P1, 2]

ጋላላላ ጥቅጥና ወቅጥ ጋላላላላ ተቀቅጥጥና ወቅጥጥ ጥላና ጥቅጥ ጋላላላ

[P1, 3]

ተቀቅጥጥ ጥላና ወቅጥ ጥላና ተቀቅጥጥ ጥላና ጥላና ወቅጥ

[P2, 4]

ቅጥመንጥላ ጋላላላ ጥቅጥና ወቅጥጥጥጥና ተቀቅጥጥና ጥቅጥጥጥ

[P2, 5]

ጥቅጥና ጋላላላ ጥላና ተቀቅጥጥና ወቅጥ ጥላና ተቀቅጥጥና ወቅጥጥጥጥ

[P2, 6]

ጥላና ጥቅጥና ጥላና ጥቅጥና ተቀቅጥጥና ጥላና ተቀቅጥጥና ወቅጥጥጥጥ

[P2, 7]

ጥላናጥላ ጥላና ጥቅጥጥጥና ጥላና ጥቅጥጥጥ ጥላና

[P3, 8]

ቅጥመንጥላ ወቅጥጥ ጥላናና ወቅጥጥና ወቅጥጥጥጥና ጥቅጥጥጥና ወቅጥጥጥጥ

[P3, 9]

ወቅጥጥጥጥና ጥላናና ወቅጥጥጥጥና ጥቅጥጥጥና ጥቅጥጥጥና ጥቅጥጥጥና

[P3, 10]

ቅጥመንጥላ ጥላናና ጥቅጥጥጥና ተቀቅጥጥና ጥቅጥጥጥና ወቅጥጥጥጥና

[P3, 11]

ጥላናና ጥላናና ጥቅጥጥጥና ጥቅጥጥጥና ወቅጥጥጥጥና ጥቅጥጥጥና

[P3, 12]

ጥቅጥጥጥና ጥላናና ጥቅጥጥጥና ጥላናና ጥቅጥጥጥና ጥቅጥጥጥና

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ἐσμὲν ὡς ἡμεῖς

[P1, 2]

ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς ὡς ἡμεῖς

[P1, 4]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 5]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 6]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 7]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

[P1, 8]

ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς ὡς

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၂၀၀၇ ၇၀၂၁၀၀၄ ၁၀၁၁၁၁ ၀၂၁၀၀၇ ၁၀၁၁ ၀၂၁၀၀၇

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi cŋŋoŋ cŋŋoŋo 8aŋ cŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၀၇ ဧကလျှင် ၄၀၈၉၅၁ ဧက ၇၆၂၃၀၇ ပေမီတာ — ၄ မီတာပေး

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး အံ့အံ့

[P3, 7]

၂၀၁၄ ခုနှစ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေကို ပြင်ဆင်ရာတွင် အဓိကအားဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း ပြင်ဆင်ခဲ့ပါသည်။

[P3, 8]

8π02 0ffg 8a\l\ cff0xg f0ffg c0ff0a\l\ c0c0ffg — 80\l\l\ 8π02

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 1111 1111 11111111

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

8011 900000 10000 000000 9000 800 00 — 8000 8011

[P4, 12]

o8a\1\1 4f9 o\1f9 1\1f9 8a\1\1 — 98a\1\1

[P4, 13]

පැය 08:30 - 09:00

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψιτάρι ὀψι ἡμεῖς ὀψιθῶ — ὁρὴ δὲ ἡμεῖς

[P1, 2]

θαῖνον ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς — ὁρὴ δὲ ἡμεῖς

[P1, 3]

ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ἡμεῖς ὀψι ἡμεῖς — ἡμεῖς ὀψι

[P1, 4]

ὀψιθαῖνον ὀψι ἡμεῖς — ὀψι — ὀψιθαῖνον ἡμεῖς

[P1, 5]

ὁρὴ ἡμεῖς ὀψι

[P2, 6]

Ἰῶζαῖνον ἡμεῖς ὀψι

[P2, 7]

ὁρὴ δὲ ὀψι ἡμεῖς ὀψι

[P2, 8]

ἡμεῖς ἡμεῖς ἡμεῖς ὀψι ὀψι

[P2, 9]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 10]

ἡμεῖς ὀψι 2 — ὀψι ὀψι

[P2, 11]

ὀψιθαῖνον ὀψι ὀψι

[P2, 12]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 13]

ὀψιθαῖνον ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 14]

ἡμεῖς ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[P2, 15]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

[T1, 16]

ὀψι ὀψι ὀψι ὀψι

**Folio 23, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[[P1, Z]]  
 ພ້ອມ າຣ ຈຸນຣ ຮ່າໂພ ຈຸນຮ່າໂພ ອຳພຸຈ ຈຸນຮ່າໂພ ຮ່າໂພ ຮ່າໂພ ອຳພຸຈ ຮ່າໂພ

[P1, 3]

8ଟା ୨୩୦୨ ୨୩୧୧୧୧ ୫୧୧୧ ୯୯୯୦ ୫

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် အများစုအားဖြင့် အသုံးပြုနေသော နည်းလမ်းများကို အသုံးပြုနိုင်ရန် အားပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

†በፍርድ ቤቱ ስር ለጥያቄው ምክር ቤቱ ማስተካከል ማብረቅ ይገባል፡፡

[P3, 9]

oŋoŋ oŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋ ʔoŋ ʔoŋoŋ ʔoŋ — ʔoŋoŋ ʔoŋ

[P3, 10

[illegible]

[P3, 11

၄၈၄၈၀၀

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

<sup>1</sup>08a12oz o8a11x9 c0a7d9 o<sup>ff</sup>o8z o<sup>ff</sup>o8z oz cc<sup>ff</sup>c9 f<sup>ff</sup>o<sup>ff</sup>oa2 z

[P1, 2]

†<sup>1</sup>†<sup>2</sup>†<sup>3</sup>†<sup>4</sup>†<sup>5</sup>†<sup>6</sup>†<sup>7</sup>†<sup>8</sup>†<sup>9</sup>†<sup>10</sup>†<sup>11</sup>†<sup>12</sup>†<sup>13</sup>†<sup>14</sup>†<sup>15</sup>†<sup>16</sup>†<sup>17</sup>†<sup>18</sup>†<sup>19</sup>†<sup>20</sup>†<sup>21</sup>†<sup>22</sup>†<sup>23</sup>†<sup>24</sup>†<sup>25</sup>†<sup>26</sup>†<sup>27</sup>†<sup>28</sup>†<sup>29</sup>†<sup>30</sup>†<sup>31</sup>†<sup>32</sup>†<sup>33</sup>†<sup>34</sup>†<sup>35</sup>†<sup>36</sup>†<sup>37</sup>†<sup>38</sup>†<sup>39</sup>†<sup>40</sup>†<sup>41</sup>†<sup>42</sup>†<sup>43</sup>†<sup>44</sup>†<sup>45</sup>†<sup>46</sup>†<sup>47</sup>†<sup>48</sup>†<sup>49</sup>†<sup>50</sup>†<sup>51</sup>†<sup>52</sup>†<sup>53</sup>†<sup>54</sup>†<sup>55</sup>†<sup>56</sup>†<sup>57</sup>†<sup>58</sup>†<sup>59</sup>†<sup>60</sup>†<sup>61</sup>†<sup>62</sup>†<sup>63</sup>†<sup>64</sup>†<sup>65</sup>†<sup>66</sup>†<sup>67</sup>†<sup>68</sup>†<sup>69</sup>†<sup>70</sup>†<sup>71</sup>†<sup>72</sup>†<sup>73</sup>†<sup>74</sup>†<sup>75</sup>†<sup>76</sup>†<sup>77</sup>†<sup>78</sup>†<sup>79</sup>†<sup>80</sup>†<sup>81</sup>†<sup>82</sup>†<sup>83</sup>†<sup>84</sup>†<sup>85</sup>†<sup>86</sup>†<sup>87</sup>†<sup>88</sup>†<sup>89</sup>†<sup>90</sup>†<sup>91</sup>†<sup>92</sup>†<sup>93</sup>†<sup>94</sup>†<sup>95</sup>†<sup>96</sup>†<sup>97</sup>†<sup>98</sup>†<sup>99</sup>†<sup>100</sup>†<sup>101</sup>†<sup>102</sup>†<sup>103</sup>†<sup>104</sup>†<sup>105</sup>†<sup>106</sup>†<sup>107</sup>†<sup>108</sup>†<sup>109</sup>†<sup>110</sup>†<sup>111</sup>†<sup>112</sup>†<sup>113</sup>†<sup>114</sup>†<sup>115</sup>†<sup>116</sup>†<sup>117</sup>†<sup>118</sup>†<sup>119</sup>†<sup>120</sup>†<sup>121</sup>†<sup>122</sup>†<sup>123</sup>†<sup>124</sup>†<sup>125</sup>†<sup>126</sup>†<sup>127</sup>†<sup>128</sup>†<sup>129</sup>†<sup>130</sup>†<sup>131</sup>†<sup>132</sup>†<sup>133</sup>†<sup>134</sup>†<sup>135</sup>†<sup>136</sup>†<sup>137</sup>†<sup>138</sup>†<sup>139</sup>†<sup>140</sup>†<sup>141</sup>†<sup>142</sup>†<sup>143</sup>†<sup>144</sup>†<sup>145</sup>†<sup>146</sup>†<sup>147</sup>†<sup>148</sup>†<sup>149</sup>†<sup>150</sup>†<sup>151</sup>†<sup>152</sup>†<sup>153</sup>†<sup>154</sup>†<sup>155</sup>†<sup>156</sup>†<sup>157</sup>†<sup>158</sup>†<sup>159</sup>†<sup>160</sup>†<sup>161</sup>†<sup>162</sup>†<sup>163</sup>†<sup>164</sup>†<sup>165</sup>†<sup>166</sup>†<sup>167</sup>†<sup>168</sup>†<sup>169</sup>†<sup>170</sup>†<sup>171</sup>†<sup>172</sup>†<sup>173</sup>†<sup>174</sup>†<sup>175</sup>†<sup>176</sup>†<sup>177</sup>†<sup>178</sup>†<sup>179</sup>†<sup>180</sup>†<sup>181</sup>†<sup>182</sup>†<sup>183</sup>†<sup>184</sup>†<sup>185</sup>†<sup>186</sup>†<sup>187</sup>†<sup>188</sup>†<sup>189</sup>†<sup>190</sup>†<sup>191</sup>†<sup>192</sup>†<sup>193</sup>†<sup>194</sup>†<sup>195</sup>†<sup>196</sup>†<sup>197</sup>†<sup>198</sup>†<sup>199</sup>†<sup>200</sup>†<sup>201</sup>†<sup>202</sup>†<sup>203</sup>†<sup>204</sup>†<sup>205</sup>†<sup>206</sup>†<sup>207</sup>†<sup>208</sup>†<sup>209</sup>†<sup>210</sup>†<sup>211</sup>†<sup>212</sup>†<sup>213</sup>†<sup>214</sup>†<sup>215</sup>†<sup>216</sup>†<sup>217</sup>†<sup>218</sup>†<sup>219</sup>†<sup>220</sup>†<sup>221</sup>†<sup>222</sup>†<sup>223</sup>†<sup>224</sup>†<sup>225</sup>†<sup>226</sup>†<sup>227</sup>†<sup>228</sup>†<sup>229</sup>†<sup>230</sup>†<sup>231</sup>†<sup>232</sup>†<sup>233</sup>†<sup>234</sup>†<sup>235</sup>†<sup>236</sup>†<sup>237</sup>†<sup>238</sup>†<sup>239</sup>†<sup>240</sup>†<sup>241</sup>†<sup>242</sup>†<sup>243</sup>†<sup>244</sup>†<sup>245</sup>†<sup>246</sup>†<sup>247</sup>†<sup>248</sup>†<sup>249</sup>†<sup>250</sup>†<sup>251</sup>†<sup>252</sup>†<sup>253</sup>†<sup>254</sup>†<sup>255</sup>†<sup>256</sup>†<sup>257</sup>†<sup>258</sup>†<sup>259</sup>†<sup>260</sup>†<sup>261</sup>†<sup>262</sup>†<sup>263</sup>†<sup>264</sup>†<sup>265</sup>†<sup>266</sup>†<sup>267</sup>†<sup>268</sup>†<sup>269</sup>†<sup>270</sup>†<sup>271</sup>†<sup>272</sup>†<sup>273</sup>†<sup>274</sup>†<sup>275</sup>†<sup>276</sup>†<sup>277</sup>†<sup>278</sup>†<sup>279</sup>†<sup>280</sup>†<sup>281</sup>†<sup>282</sup>†<sup>283</sup>†<sup>284</sup>†<sup>285</sup>†<sup>286</sup>†<sup>287</sup>†<sup>288</sup>†<sup>289</sup>†<sup>290</sup>†<sup>291</sup>†<sup>292</sup>†<sup>293</sup>†<sup>294</sup>†<sup>295</sup>†<sup>296</sup>†<sup>297</sup>†<sup>298</sup>†<sup>299</sup>†<sup>300</sup>†<sup>301</sup>†<sup>302</sup>†<sup>303</sup>†<sup>304</sup>†<sup>305</sup>†<sup>306</sup>†<sup>307</sup>†<sup>308</sup>†<sup>309</sup>†<sup>310</sup>†<sup>311</sup>†<sup>312</sup>†<sup>313</sup>†<sup>314</sup>†<sup>315</sup>†<sup>316</sup>†<sup>317</sup>†<sup>318</sup>†<sup>319</sup>†<sup>320</sup>†<sup>321</sup>†<sup>322</sup>†<sup>323</sup>†<sup>324</sup>†<sup>325</sup>†<sup>326</sup>†<sup>327</sup>†<sup>328</sup>†<sup>329</sup>†<sup>330</sup>†<sup>331</sup>†<sup>332</sup>†<sup>333</sup>†<sup>334</sup>†<sup>335</sup>†<sup>336</sup>†<sup>337</sup>†<sup>338</sup>†<sup>339</sup>†<sup>340</sup>†<sup>341</sup>†<sup>342</sup>†<sup>343</sup>†<sup>344</sup>†<sup>345</sup>†<sup>346</sup>†<sup>347</sup>†<sup>348</sup>†<sup>349</sup>†<sup>350</sup>†<sup>351</sup>†<sup>352</sup>†<sup>353</sup>†<sup>354</sup>†<sup>355</sup>†<sup>356</sup>†<sup>357</sup>†<sup>358</sup>†<sup>359</sup>†<sup>360</sup>†<sup>361</sup>†<sup>362</sup>†<sup>363</sup>†<sup>364</sup>†<sup>365</sup>†<sup>366</sup>†<sup>367</sup>†<sup>368</sup>†<sup>369</sup>†<sup>370</sup>†<sup>371</sup>†<sup>372</sup>†<sup>373</sup>†<sup>374</sup>†<sup>375</sup>†<sup>376</sup>†<sup>377</sup>†<sup>378</sup>†<sup>379</sup>†<sup>380</sup>†<sup>381</sup>†<sup>382</sup>†<sup>383</sup>†<sup>384</sup>†<sup>385</sup>†<sup>386</sup>†<sup>387</sup>†<sup>388</sup>†<sup>389</sup>†<sup>390</sup>†<sup>391</sup>†<sup>392</sup>†<sup>393</sup>†<sup>394</sup>†<sup>395</sup>†<sup>396</sup>†<sup>397</sup>†<sup>398</sup>†<sup>399</sup>†<sup>400</sup>†<sup>401</sup>†<sup>402</sup>†<sup>403</sup>†<sup>404</sup>†<sup>405</sup>†<sup>406</sup>†<sup>407</sup>†<sup>408</sup>†<sup>409</sup>†<sup>410</sup>†<sup>411</sup>†<sup>412</sup>†<sup>413</sup>†<sup>414</sup>†<sup>415</sup>†<sup>416</sup>†<sup>417</sup>†<sup>418</sup>†<sup>419</sup>†<sup>420</sup>†<

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝါသနာပါသော အရာများကို လေ့လာဆည်းပူးကြရန် အခွင့်အလမ်းများကို ဖန်တီးပေးရန် အရေးကြီးပါသည်။

[P1, 4]

ආයුර්වේදයේ උපකරණ — ආයුර්වේදයේ උපකරණ

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ — ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶

[P2, 7]

ਭਾਗ ੧ — ੨੦੧੭ ਦੇ ਭਾਗ ੧ — ੨੦੧੭ ਦੇ ਭਾਗ ੧

[P2, 8]

†ମାଲିକ ଶାସନ ମୁଖ୍ୟତଃ ନିମ୍ନ — ପ୍ରଥମ ଗୋଟିଏ ଶାସନ

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ, ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଅଢ଼ ଓଢ଼ — ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10

802 29 1209 209 4109 — 0109 090112

[P2, 11

9 මූල්‍යමය සංවර්ධනයේ වැදගත්කම — මූල්‍යමය වැදගත්කම

[P2, 12]

၀၄၁၂၀၇ ၀၇၀၇၀ ၀၀၀၀၇၇



## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይገባል ምን  
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝံ၍ င်ဝံ တဝဏ်ဇုဝ် ဝံ၍တဝံသာ ဝဏ်ဇုဝ်ဝံ၍ ဝံ၍ဝံ၍

[P1, 2]

ဝံ၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝံ၍ ဝံ၍ဝံ၍ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P1, 3]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P1, 4]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P1, 5]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 6]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 7]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 8]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 9]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 10]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 11]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 12]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 13]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 14]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 15]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

[P2, 16]

ဝံ၍တဝံသာ ဝံ၍တဝံသာ

## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰασηδῶς ὁδὸς θάλλῃ τῆς ἀποδῶς θάλλῃ ὁδὸς ἀποδῶς ὁδὸς

[P1, 2]

οἷον ἀπὸ τῆς ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς

[P1, 3]

Ἰασηδῶς ὁδὸς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς

[P1, 4]

ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς

[P1, 5]

Ἰασηδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς

[P1, 6]

οἷον ἀπὸ τῆς ἀποδῶς

[T1, 7]

ἀπὸ τῆς ἀποδῶς ἀπὸ τῆς ἀποδῶς

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

ቆርባላህ ተባብሮ ሕይወት ተቆጥሮ ማቆጥሮ ተቆጥሮ ጋራ

[P1, 2]

ደረሰህ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ወይም ለሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ቆጥሮ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ደረሰህ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 6]

ቆጥሮ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 7]

ወይም ለሕይወት ሕይወት ሕይወት — ወይም

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဝ်း ဝဲသဲး †ဝဲ — ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†ဝဲ†အဲဝဲ

[P1, 2]

ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ

[P1, 3]

ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 4]

†ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 5]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 6]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 7]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 8]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 9]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 10]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ስሜት ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 2]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 3]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 4]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 5]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 6]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 7]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 8]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

[P1, 9]

የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት የሥራው ስሜት

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

მეცხე ძეგლი

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ တဝ်၂ တဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂျီတဝဲ ဝ်၂တဝဲဝဲ ဂျီတဝဲတဝဲ

[P1, 2]

ဝဲတဝ ခါါဝဲ ဝ်၂တဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲတဝ ဝဲတဝ ဂျီတဝ တဝ ဝဲဝဲဝ ဝဲတဝ

[P1, 3]

ဂျီတဝ ဂျီတဝ ဝဲတဝါတဝ ဝဲတဝ ဝဲတဝါ တဝဝဲတဝ ငျီတဝဝဲဝဲ င်ဝဲဝဲ

[P1, 4]

ဝ်၂တဝ တဝ ဂျီတဝဝဲ တဝ တဝ ဂျီတဝ — ဝ ဝ်၂တဝ ဝဲတဝဝဲဝဲ

[P1, 5]

၂ဝါဝဲ င်၂တဝ ဝဲတဝဝဲဝဲ င်၂တဝ — တဝါတဝ ငျီတဝဝဲဝဲ

[P1, 6]

ဝဲတဝ ဂျီတဝဝဲ ဝါတဝဝဲ — ဝဲတဝဝဲ — ဝဲတဝဝဲ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂျီတဝ င်ဝ — ဝဲတဝ — တဝတဝဲ — ဝါတဝဝဲ

[P1, 8]

ဝါတဝဝဲ ဝါတဝ ဂျီတဝ



## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော သာယံ — ဝိဇ္ဇာတော အာရုံတံ နာမံ

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာတော ဝိဇ္ဇာတော ဝိဇ္ဇာတော ဝိဇ္ဇာတော သာယံ — သာယံ အာရုံတံ နာမံ

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော သာယံ — အာရုံတံ နာမံ

[P1, 4]

အာရုံတံ နာမံ ဝိဇ္ဇာတော အာရုံတံ နာမံ — ဝိဇ္ဇာတော အာရုံတံ နာမံ

[P1, 5]

ဝိဇ္ဇာတော ဝိဇ္ဇာတော အာရုံတံ နာမံ — အာရုံတံ နာမံ

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ အဝဏ္ဏံ ဝိဇ္ဇာတော သာယံ — အာရုံတံ နာမံ

[P1, 7]

အာရုံတံ နာမံ ဝိဇ္ဇာတော အာရုံတံ နာမံ — သာယံ အာရုံတံ နာမံ

[P1, 8]

ဝိဇ္ဇာတော သာယံ ဝိဇ္ဇာတော သာယံ — သာယံ အာရုံတံ နာမံ

[P1, 9]

ဝိဇ္ဇာတော သာယံ ဝိဇ္ဇာတော သာယံ

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 2]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 5]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[T1, 6]

ዘኸወጥ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 8]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 9]

ዘኸወጥ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — နဝီၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် နဝီၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

## Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ πῶς οὐκ ἔστιν ἄλλο ὅτι — πῶς δὲ δαῖν

[P1, 2]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο — ἰσοῦν δὲ

[P1, 3]

πῶς πῶς ἴσον δὲ ἰσοῦν ἰσοῦν — ὅτι ἄλλο ἄλλο

[P1, 4]

ἰσον ἰσοῦν ἰσοῦν ἄλλο ἄλλο — ἰσοῦν δὲ ἰσοῦν

[P2, 5]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P2, 6]

ἰσον δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P2, 7]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P2, 8]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο ἄλλο ἄλλο

[P2, 9]

ἄλλο ἄλλο ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P3, 10]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P3, 11]

ἄλλο ἄλλο ἄλλο ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο — ἄλλο

[P3, 12]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἄλλο ἄλλο ὅτι ὅτι

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ತರ್ಜುಮೆಗೆ ತಕ್ಕಂತೆ ಸಂಪಾದಿಸಿರುವ ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕಲಿಕೆಗೆ ಶೀಘ್ರವಾಗಿ ಸಿದ್ಧರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ

[P1, 6]

8෦0009 ෪0 ෦00 ෦0 20 2෦෦0 800 ෦2෭෬00 89

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

<sup>46</sup>ଠାଁଟାଁ ଓଡ଼ିଆ ଗ୍ରନ୍ଥମାଳା ସମ୍ପାଦନା — ଶତାବ୍ଦୀ ଗ୍ରନ୍ଥମାଳା

[P2, 9]

8. පාලන ආයතන පිළිබඳව ප්‍රතිපත්තිමය සම්මන්ත්‍රණය — පොදු සාකච්ඡා

[P2, 10]

ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି — ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଞ୍ଜି

[P2, 11]

†<sup>11</sup>အဝတ် အလတ် အရှည် အလတ် အရှည် ဘောင်းဘီ—ရှည်—ဘတ် ချောင်း

[P2, 12]

8෧෧෧ ෧෦෧෧ ෧෦෧෧ 8෧෧෧ ෧෦෦෧෧෧ 8෧෦ — ෧෦෦ — 9෧8෧෧

[P2, 13]

ଅଠଶାଲିଏ ଅଳ୍ପିଆରୁ ଆକାର ଥିବ ନିଜର

## Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

<sup>21</sup> ၂၀၁၆ ခုနှစ်တွင် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးချုပ်၏ တာဝန်များကို ထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

[P1, 3]

၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၃၁ ရက်နေ့အထိ  
 အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

೦೫೮೯ ೪೩೩೨ ೭೦೨ ೭೬೫೮ ೧೦೫೮೦೪ ೪೩೩೨

[P1, 5]

8a\0 2009 2008 2007 2006

[P1, 6]

†<sup>71</sup> 1000 1000 1000 800

[P1, 7]

ಪಂ||ಸೃ|| ಶ್ರೀ|| ಸಿ|| ಪಾ|| ಪು||

81

[P1, 8]

၀၄၃၄ ၁၁၀၆၀၄ ၁၁၀၆၀၆ ၁၁၀၆၀၈

[P1, 9]

†<sup>၁၀</sup>တံတိုင်း တံတိုင်း အလယ် တံတိုင်း ဘေး

[P1, 10

ငါ့ ငါ့ငွေငွေ ဝါးငါ့ငွေ ငါ့ငွေ

[P1, 11

၇၀၇ ဟိုတယ်၊ ၈၀၈ ဟိုတယ်

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 2]

ዘክርያስ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ 2 ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P1, 5]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 7]

ዘክርያስ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 8]

ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P2, 9]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 10]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 11]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 12]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 13]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 14]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 15]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ

[T1, 16]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἰπποφασσο 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφ' ἑαυτῷ ὁκοφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ἡφ' ἑαυτῷ

[P1, 3]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 4]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 5]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 6]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 7]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 8]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 9]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 10]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 11]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ



## Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἄνθρωποι οἱ ἀποκρίσεις

[P1, 2]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 3]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 4]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 5]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 6]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 7]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 8]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 9]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 10]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 11]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 12]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 13]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 14]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 15]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 16]

οἱ ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 17]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 18]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 19]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 6]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

### Folio 33, Recto

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဖာအံ အံ အံ — ဂမာလံ ငါးလံ အံ — ငါးလံ အံ အံ အံ

[P1, 2]

မံအံ အံ အံ — ဝါး — ဝါး အံ အံ — ဂါး ဝါး အံ

[P1, 3]

အံ အံ အံ — ဂါး — ငါးလံ ဝါး အံ — ဝါးလံ ဝါး

[P1, 4]

မံအံ အံ အံ — ဂါး အံ — ဝါးလံ အံ — ဂါးလံ အံ အံ

[P1, 5]

မံအံ အံ အံ ဝါးလံ — အံ အံ အံ — ငါးလံ အံ ဝါး အံ — ဂါး အံ အံ အံ

[P1, 6]

ဂါးလံ အံ ဂါးလံ ဝါး အံ အံ အံ — ဝါး အံ

[P2, 7]

မံအံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ — အံ အံ အံ — အံအံ အံ အံ

[P2, 8]

အံအံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ — အံ အံ အံ — အံ အံ အံ အံ

[P2, 9]

အံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ — အံ အံ — ဝါးလံ အံ အံ

[P2, 10]

အံအံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ အံ

[P2, 11]

မံအံ အံ အံ အံ

## Folio 34, Recto

[illegible][illegible]

[P1, 3]  
 ආර්ථිකය පැහැදීම සලසා දෙන — නමුත් අප විශේෂයෙන් මධ්‍යස්තර වාර්ගිකයන්ට එවන ලෙඩ රෝග

ગાંધીજી ધાન્ય સ્વચ્છતા — એક સ્વચ્છતા

[illegible]

**01187**    **ᏈᎦᏁᏍᏔ ᏐᏕᏃᏅ ᏓᏂᏗ — ᏐᏕᏃᏅ — ᏉᎢᏀᏀᏘ ᏐᏕᏃᏅ ᏈᎢᏀ ᏈᎢᏀᏀᏀ**

†01189 847 889 — 0989 — 911898 — 8411 889 182 111 889

[P2, 8]  
 ດຳລົງ ທີ່ນີ້ — ອາດ — ດຳລົງ — ດຳລົງ ທີ່ນີ້ ຈະ ອາດ

911889 108 — a2 — 100 — 1000 — 92112 112 100812 1118

၀၃၄၈၄၄ ၀၂၁၁၁၁ ၀၂၁၁၁၁ ၀၂၁၁၁၁

[illegible]

[P3, 12]

†ဝါဏ္ဏဗျူဟာ အဓိပ္ပာယ်မှာ — ဗျူဟာ အဓိပ္ပာယ်မှာ ဝါဏ္ဏဗျူဟာ အဓိပ္ပာယ်

[P3, 13]

୨୩୦୦ ଡ଼ର ୦୮୯୭ ୦୫୭ — ୦୩୫୭ ୩୯୮୭ ୩୦୨ ୫୨ ୫୩୩୩ ୫୫୭

[illegible][illegible]

### Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 896689 01129 661129 684111 11129 80662 91129 4111 08888

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

၎င်းတို့သည် နေပြည်တော်၊ ရန်ကုန်နှင့် မန္တလေးတို့တွင် အစီရင်ခံစာများ ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

[P2, 10]

8a110 8a111 8a112 8a113 8a114 8a115 8a116 8a117 8a118 8a119 8a120 8a121 8a122 8a123 8a124 8a125 8a126 8a127 8a128 8a129 8a130 8a131 8a132 8a133 8a134 8a135 8a136 8a137 8a138 8a139 8a140 8a141 8a142 8a143 8a144 8a145 8a146 8a147 8a148 8a149 8a150 8a151 8a152 8a153 8a154 8a155 8a156 8a157 8a158 8a159 8a160 8a161 8a162 8a163 8a164 8a165 8a166 8a167 8a168 8a169 8a170 8a171 8a172 8a173 8a174 8a175 8a176 8a177 8a178 8a179 8a180 8a181 8a182 8a183 8a184 8a185 8a186 8a187 8a188 8a189 8a190 8a191 8a192 8a193 8a194 8a195 8a196 8a197 8a198 8a199 8a200 8a201 8a202 8a203 8a204 8a205 8a206 8a207 8a208 8a209 8a210 8a211 8a212 8a213 8a214 8a215 8a216 8a217 8a218 8a219 8a220 8a221 8a222 8a223 8a224 8a225 8a226 8a227 8a228 8a229 8a230 8a231 8a232 8a233 8a234 8a235 8a236 8a237 8a238 8a239 8a240 8a241 8a242 8a243 8a244 8a245 8a246 8a247 8a248 8a249 8a250 8a251 8a252 8a253 8a254 8a255 8a256 8a257 8a258 8a259 8a260 8a261 8a262 8a263 8a264 8a265 8a266 8a267 8a268 8a269 8a270 8a271 8a272 8a273 8a274 8a275 8a276 8a277 8a278 8a279 8a280 8a281 8a282 8a283 8a284 8a285 8a286 8a287 8a288 8a289 8a290 8a291 8a292 8a293 8a294 8a295 8a296 8a297 8a298 8a299 8a300 8a301 8a302 8a303 8a304 8a305 8a306 8a307 8a308 8a309 8a310 8a311 8a312 8a313 8a314 8a315 8a316 8a317 8a318 8a319 8a320 8a321 8a322 8a323 8a324 8a325 8a326 8a327 8a328 8a329 8a330 8a331 8a332 8a333 8a334 8a335 8a336 8a337 8a338 8a339 8a340 8a341 8a342 8a343 8a344 8a345 8a346 8a347 8a348 8a349 8a350 8a351 8a352 8a353 8a354 8a355 8a356 8a357 8a358 8a359 8a360 8a361 8a362 8a363 8a364 8a365 8a366 8a367 8a368 8a369 8a370 8a371 8a372 8a373 8a374 8a375 8a376 8a377 8a378 8a379 8a380 8a381 8a382 8a383 8a384 8a385 8a386 8a387 8a388 8a389 8a390 8a391 8a392 8a393 8a394 8a395 8a396 8a397 8a398 8a399 8a400 8a401 8a402 8a403 8a404 8a405 8a406 8a407 8a408 8a409 8a410 8a411 8a412 8a413 8a414 8a415 8a416 8a417 8a418 8a419 8a420 8a421 8a422 8a423 8a424 8a425 8a426 8a427 8a428 8a429 8a430 8a431 8a432 8a433 8a434 8a435 8a436 8a437 8a438 8a439 8a440 8a441 8a442 8a443 8a444 8a445 8a446 8a447 8a448 8a449 8a450 8a451 8a452 8a453 8a454 8a455 8a456 8a457 8a458 8a459 8a460 8a461 8a462 8a463 8a464 8a465 8a466 8a467 8a468 8a469 8a470 8a471 8a472 8a473 8a474 8a475 8a476 8a477 8a478 8a479 8a480 8a481 8a482 8a483 8a484 8a485 8a486 8a487 8a488 8a489 8a490 8a491 8a492 8a493 8a494 8a495 8a496 8a497 8a498 8a499 8a500 8a501 8a502 8a503 8a504 8a505 8a506 8a507 8a508 8a509 8a510 8a511 8a512 8a513 8a514 8a515 8a516 8a517 8a518 8a519 8a520 8a521 8a522 8a523 8a524 8a525 8a526 8a527 8a528 8a529 8a530 8a531 8a532 8a533 8a534 8a535 8a536 8a537 8a538 8a539 8a540 8a541 8a542 8a543 8a544 8a545 8a546 8a547 8a548 8a549 8a550 8a551 8a552 8a553 8a554 8a555 8a556 8a557 8a558 8a559 8a560 8a561 8a562 8a563 8a564 8a565 8a566 8a567 8a568 8a569 8a570 8a571 8a572 8a573 8a574 8a575 8a576 8a577 8a578 8a579 8a580 8a581 8a582 8a583 8a584 8a585 8a586 8a587 8a588 8a589 8a590 8a591 8a592 8a593 8a594 8a595 8a596 8a597 8a598 8a599 8a600 8a601 8a602 8a603 8a604 8a605 8a606 8a607 8a608 8a609 8a610 8a611 8a612 8a613 8a614 8a615 8a616 8a617 8a618 8a619 8a620 8a621 8a622 8a623 8a624 8a625 8a626 8a627 8a628 8a629 8a630 8a631 8a632 8a633 8a634 8a635 8a636 8a637 8a638 8a639 8a640 8a641 8a642 8a643 8a644 8a645 8a646 8a647 8a648 8a649 8a650 8a651 8a652 8a653 8a654 8a655 8a656 8a657 8a658 8a659 8a660 8a661 8a662 8a663 8a664 8a665 8a666 8a667 8a668 8a669 8a670 8a671 8a672 8a673 8a674 8a675 8a676 8a677 8a678 8a679 8a680 8a681 8a682 8a683 8a684 8a685 8a686 8a687 8a688 8a689 8a690 8a691 8a692 8a693 8a694 8a695 8a696 8a697 8a698 8a699 8a700 8a701 8a702 8a703 8a704 8a705 8a706 8a707 8a708 8a709 8a710 8a711 8a712 8a713 8a714 8a715 8a716 8a717 8a718 8a719 8a720 8a721 8a722 8a723 8a724 8a725 8a726 8a727 8a728 8a729 8a730 8a731 8a732 8a733 8a734 8a735 8a736 8a737 8a738 8a739 8a740 8a741 8a742 8a743 8a744 8a745 8a746 8a747 8a748 8a749 8a750 8a751 8a752 8a753 8a754 8a755 8a756 8a757 8a758 8a759 8a760 8a761 8a762 8a763 8a764 8a765 8a766 8a767 8a768 8a769 8a770 8a771 8a772 8a773 8a774 8a775 8a776 8a777 8a778 8a779 8a780 8a781 8a782 8a783 8a784 8a785 8a786 8a787 8a788 8a789 8a790 8a791 8a

[P2, 11]

၎င်းတို့သည် ဝတ်စားဆင်ယောင်မှုများကို အလွန်အမင်း ပြုပြင်ဆင်နွှဲထားပြီး မိမိတို့၏ ခန္ဓာကိုယ်ပုံကို အသုံးပြုရန် အကူအညီဖြစ်စေရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ကြခြင်းဖြစ်ပါသည်။

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝံ ခံ ဟေ့ၣ် ဧကူဝံ ဟေ့ၣ် ဟေ့ၣ် ဟေ့ၣ်

[P1, 2]

တံၣ်ဧကူဝံ ဟေ့ၣ် ဧကူဝံ တံၣ်ဧကူဝံ

[P1, 3]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 4]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 5]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 6]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 7]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 8]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 9]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ — ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 10]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 11]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ — ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 12]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ — ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 13]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ — တံၣ်ဧကူဝံ

[P2, 14]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ တံၣ်ဧကူဝံ တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ — တံၣ်ဧကူဝံ

[P2, 15]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

## Folio 35, Verso

[P1, 1]      နာရီ တဝှဲ တဝှဲ နာရီ နာရီ အ  
[P1, 2]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 3]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 4]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 5]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 6]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 7]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 8]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 9]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 10]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 11]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 12]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 13]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 14]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 15]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 16]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 17]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 18]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 19]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 20]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ  
[P1, 21]      နာရီ တဝှဲ နာရီ တဝှဲ နာရီ



## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

## Folio 36, Verso

[P1, 1]

<sup>[1]</sup> <sup>[1]</sup> <sup>၂</sup> နာမည်အရပ်ရပ်တို့ကို အောက်ပါဇယားတွင် တွေ့ရှိရသည်။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

8ଟା 9ମିଟର 9ମିନିଟ 2 — ଫିଲ୍ମର ଫୁଲ୍‌ଲେନ୍‌ଗ୍‌ଥ୍ ଫିଲ୍ମର ଫିଲ୍ମର 2

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର — ୫୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီ ၀၀ မိနစ် ၀၀

[P2, 9]

oMpa\o 9M\to\to8 to29

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

o||g ccc c||cog o||g

[P2, 14

20110 88410

## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥረው ሰገን ሙሩን ያላላ ሰጠው ወን

[P1, 2]

ዓሳሳላ ሰጥረው ሰጠላላ ተሸከሩ ዓሳሳላ ተሸከላላ ሕወ ዓሳላላ

[P1, 3]

ተራራ ተሸከላላ ሰጥረው ያን ሰጥረው ሰገን ያን

[P2, 4]

ገጠሰጥረው ያላላ ሰጥረው ያላን ሙሩን ያላላ — ዓፄ

[P2, 5]

ዓሳላ ተሸከሩ ተሸከረው ሰጠው ሰጠው

[P2, 6]

ሕወ ሕወ ተሸከሩ ተሸከሩ — ያሙሩ ያላላ

[P2, 7]

ሕወ ሙሩ ሰጠው ተሸከሩ ያላላ

[P3, 8]

ገጠላ ሙሩን ተሸከላላ ሕወን ሰጠው — ሕወ ሕወ ያላን

[P3, 9]

ዓሳሳላ ተሸከሩ ዓሳላ ሙሩን ተሸከሩ — ሰጠው ሙሩ ያላላ

[P3, 10]

ተሸከሩ ሰጠሙሙሩ ያሙሩ ሙሩ ሕወ ያላላ — ዓሙሩ ሰጠው

[P3, 11]

ሰጠሙሙሩ ሰጠው ያላላ ያላላ

## Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδῳ ἰοτῆτο ἰοῖτοδῳ ἰοῖτοδῳ ὀ

[P1, 2]

δῳ ἰοτῆτο ἰοῖτο ὀῖτο ἰοτῆτο ὀ

[P1, 3]

ἰοῖτο ἰοτῆτο ἰοῖτο ὀ

[P1, 4]

δῳ ἰοτῆτο ὀῖτο ὀ

[P1, 5]

δῳ ἰοτῆτο ὀῖτο ὀ

[P1, 6]

ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P1, 7]

ἰοῖτο ὀ

[P2, 8]

ἰοῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀ

[P2, 9]

δῳ ἰοτῆτο ὀῖτο ὀ

[P2, 10]

ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P2, 11]

ἰοῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀ

[P2, 12]

δῳ ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P2, 13]

ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 14]

ἰοῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 15]

ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 16]

ἰοῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 17]

ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 18]

ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 19]

ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 20]

ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 21]

ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 22]

ἰοῖτο ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

[P3, 23]

ὀῖτο ὀῖτο ὀῖτο

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝှံဝှံ အဝဏ္ဏေ — ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါအံဝှံ ဝှံ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါအံဝှံ အဝှံဝှံ — ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ အံဝှံ

[P1, 3]

၍ဝှံ ဝါဝါ၍ — ဝါဝါ၍ ၍ဝှံ အဝါဝါဝါ

[P1, 4]

ဝှံဝါ အဝှံ အံဝှံ — အဝှံ အံဝှံ ၃ ဝှံဝါ ဝှံဝါ ၃

[P1, 5]

ဝါဝှံ အဝှံ ဝါဝါ — အဝှံ အံဝှံ ဝှံဝါ အံဝှံဝှံ

[P1, 6]

ဝှံဝှံ ဝှံ ဝါဝါ — ဝှံဝါ ဝါဝှံ အဝှံဝှံ ဝှံဝါ

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် တဝ်

[P1, 2]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

## Folio 39, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ሕይወት ምስል ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P1, 2]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P1, 3]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P1, 4]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P1, 5]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P2, 6]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P2, 7]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P2, 8]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P2, 9]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 10]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 11]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 12]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 13]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 14]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[P3, 15]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

[T1, 16]

ዓለም ሕይወት ምስል ዓለም

### Folio 39, Verso

[P1, 1]

†8a12 809 †8911a10 02 a12 80911a1110 0189 11a2 02 a1110 809 119 0289

[P1, 2]

ટોરે ટીંગ નોરે જાળીંગ નીજાં ઓઝાં ટોરે જાળીંગ ગાંધારે ઓઝાં ટોરે

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

දර්ශනය වන්නේ මෙයයි. මෙය සිංහලයාගේ ස්වභාවයයි. මෙය සිංහලයාගේ ස්වභාවයයි.

[P2, 7]

ଫାଟକ ଚାକର ଗାଁରେ ଚାକର ଚାକର ଚାକର — ଚାକର ଚାକର ଚାକର

[P2, 8]

2, 8]

oclfar aivv oqlfaiivv oqlfg 8ar ag8 — tcllf tcllf folfatg 8ar aivv

[P2, 9]

11.2.9) **ନୀତି** ଅନୁସାରେ ନୀତି ଅନୁସାରେ ନୀତି — ନୀତିରୁ ନୀତିରୁ ନୀତିରୁ ନୀତିରୁ ନୀତିରୁ

[P2, 10

8a2 a2 91a2 o2 919 889 1202 — 101a10 a2 88889 08881

[P2, 11]

2, 11]  $\mathbb{Z}_2$  and  $\mathbb{Z}_3$  are the only two nontrivial finite groups that are not isomorphic to a direct product of two smaller nontrivial finite groups. The groups  $\mathbb{Z}_2$  and  $\mathbb{Z}_3$  are the only two nontrivial finite groups that are not isomorphic to a direct product of two smaller nontrivial finite groups.

[P2, 12]

2, 12]

ආච්ඡාදන අවස්ථාවේදී ආච්ඡාදන ක්‍රියා — ආච්ඡාදන ක්‍රියා ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන

[P2, 13]

8a\o o\ffc89 o\ffc89 — o\ffc89 7\cc89 o\fa\o 8a\o\o9

[P2, 14

19a2 a110 o19a110 208089



**Folio 40, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†oŋaʀ oŋaʀ oŋc89 8aʀ — 9ŋcc9 ŋa\o oŋo2 cc89 oŋaʀ aʀaʒo2

[P1, 3]

උතුරු තෝරාගත් ප්‍රදේශය — නිරතුරු වන උතුරු ප්‍රදේශය තෝරා ගත්

[P1, 4]

၀၃ အလှူ ဖွဲ့စည်းမှု သတ်မှတ်ချက် — ပုံနှိပ်မှု စနစ်အား အသုံးပြု လုပ်ငန်းများ

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

¶ ၈၀၃ ၀၃ ၁၃ ၁၇၀၈၀၃ ၀၅ — ၀၇၁၇၁၃ ၇၀၈၁၅ ၁၇၀၈ ၈၁၃ ၀၃၁၁၁၁

[P1, 7]

ગાંધી સ્પર્ધાગાંધી ઓફ — ગુજરાત

[P2, 8]

**ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ** ନୀଳମଣି ପାଠ — **ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ** ଶ୍ରୀରାମ ମହାପାତ୍ର

[P2, 9]

ମିଆଁର ଓ ଓଡ଼ିଆର ଓ — ଖାଉ ଲମ୍ବାଇ ଲମ୍ବାଇ ଲମ୍ବାଇ ଖାଉଅଛି

[P2, 10]

2511) 08.00.00 08.00 — 08.00 11.00.00 08.00 08.00 08.00 08.00

[P2, 11]

ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କୁ ଶୁଭାଶୀର୍ବାଦ

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላኒ ጥረታላኒ ዓገዳ

[P1, 2]

ዘወዳሪ ተወላኒ ዓገ ልገዳ

[P1, 3]

ጌ ላኒ ላኒ ወላኒ ወላኒ

[P1, 4]

ዘላገዳላኒ ወላኒ ጥረታ~~ገ~~

[P1, 5]

ጌዓላኒ ወላኒ ዓገ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላኒ ዓገ ጥረታ ያላኒ

[P1, 7]

ጌዓዳ ተወላኒ ጥረታ ጌ ላኒ

[P1, 8]

ጥወዳላኒ ጥረታ ገዢዳ ወላኒ

[P1, 9]

ዘጥገ ዘጥወዳ ዘጥዳ ዘላኒ ዓገ

[P1, 10]

ዘጥላኒ ዘጥረታ ተወላኒ ወላኒ

[P1, 11]

ጌጥረታ ተወላኒ ጥረታ ያገደሪ ላገጥ

[P1, 12]

ዓጥረታ ያላኒ ወላኒ

[P2, 13]

ዘጥረታ ጥረታ ዘጥገ ዓገጥረታ ተወላኒ — ያላኒ ጥረታ

[P2, 14]

ጌላኒ ዓ ገጥረታ ዘጥረታ ወላኒ ተወላኒ ያገ — ተወላኒ ላኒ ጥረታ

[P2, 15]

ተወላኒ ተወላኒ ወላኒ ወላኒ ወላኒ — ጌዓዳ ዘላኒ

[P2, 16]

ጌዓዳ ዘጥገ ያገ ላኒ ወላኒ ተወላኒ ዘጥገ — ዘጥረታ ተወላኒ

[P2, 17]

ዘጥረታ ተወላኒ ተወላኒ ወላኒ ተወላኒ — ወላኒ ላኒ ወላኒ

[P2, 18]

ጌላኒ ወላኒ ጥረታ ወላኒ ወላኒ ላኒ — ተወላኒ ወላኒ

[T1, 19]

ዘጥረታ ጥረታ ወላኒ ላኒ ወላኒ

## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥላቻዎቹ ሰጠው ስራዎች — ሰጠው ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P1, 2]

ግንባታ ስራዎች ስራዎች ስራዎች — ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P1, 3]

ቅርብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች — ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P1, 4]

ሰጠው ስራዎች ስራዎች ስራዎች — ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P1, 5]

ቅርብ ስራዎች ስራዎች — ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 6]

ሰጠው ስራዎች ስራዎች ስራዎች — ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 7]

ቅርብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች — ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 8]

ሰጠው ስራዎች ስራዎች ስራዎች — ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 9]

ቅርብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች — ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 10]

ሰጠው ስራዎች ስራዎች ስራዎች — ስራዎች ስራዎች ስራዎች ስራዎች

[P2, 11]

ቅርብ ስራዎች ስራዎች ስራዎች

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ከሮዕዕዳ

[P1, 2]

ከሮዕዕዳ ተሰጥሮታቸው ወሰኑ ርብረባቸው — ምሽት ርብረባቸው ርብረባቸው ተሰጥሮ ይህ

[P1, 3]

ጥራት ምሽት 2 ምሽት ርብረባ ምሽት ምሽት — ይህ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

[P1, 4]

ተሰጥሮ ምሽት ተሰጥሮ ምሽት ምሽት — ምሽት ተሰጥሮ ምሽት ተሰጥሮ ምሽት

[P1, 5]

ምሽት ምሽት ይህ ወሰኑ ምሽት ምሽት — ምሽት ተሰጥሮ ምሽት ይህ

[P1, 6]

ከዕድሜው ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት — ምሽት ተሰጥሮ ወሰኑ ምሽት

[P1, 7]

ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት — ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

[P1, 8]

ይህ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ၣ် ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၣ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ၣ် ဝါ်သၢ်ၣ်

[P1, 3]

နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ်

[P1, 5]

နီၣ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ်

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်

[P2, 7]

နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်သၢ်ၣ် ဇံဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P2, 8]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၣ် တၢ်တၢ်

[P2, 9]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ် နီၣ်တၢ် ဝါ်တၢ် နီၣ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်

[P2, 11]

နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် ဇံဝါ် နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် — တၢ်တၢ်

[P2, 12]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် — ဝါ်သၢ်ၣ်

[P2, 13]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၣ် ဝါ်သၢ်ၣ် ၇ — တၢ်တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝ နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် — ဝါ်သၢ်ၣ်

[T2, 15]

နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ်

[P3, 16]

နီၣ်ဝါ်သၢ်ၣ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၣ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P3, 18]

နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် ဇံဝါ် နီၣ်တၢ်တၢ် တၢ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၣ်တၢ်တၢ် နီၣ်တၢ်တၢ်

[P3, 20]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဝါ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၣ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P3, 22]

နီၣ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ် နီၣ်သၢ်ၣ် တၢ်တၢ်\* တၢ်သၢ်ၣ်

[T3, 23]

ဝါ်တၢ်တၢ် — ဇံဝါ် နီၣ်တၢ်တၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

## Folio 43, Recto

[P1, 1]

ආර්ථිකයේ ස්ථාවරත්වය සහතික කර ගැනීම සඳහා අපි සූදානම් වෙමු.

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

8A2A2 9ffCg ffC8g ffa2 o2 a2 cccffaazcc8g cc0xffg fffaazg cc8g offg offag

[P1, 5]

9102 89 2008 1008 1002 008 82 2000 88 000 908

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ သမုဒ္ဓါ၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

၂၇။ ဂျီနီဗာတွင် နေထိုင်သည့် အမေရိကန် အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် နာမည်မရှိသော အမျိုးသားတစ်ဦးနှင့် အတူတူပင် အသွင်ပြုထားသော အင်္ကျီအင်္ကျီများကို ဝတ်ဆင်ခဲ့သည်။

[P2, 9]

82889 401188 802 8889 08a\1

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

911089 ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၀၈၁၁ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၁၁၁၁

[illegible][illegible]

88



## Folio 44, Recto

[P1, 1]

ᎡᎢᎠᎩᎩᎩ ᎠᎩᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢᎢ ᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢᎢᎢᎢ

[P1, 2]

ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢ ᎡᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢ ᎡᎢ

[P1, 3]

ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ

[P1, 4]

ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ

[P2, 5]

ᎡᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ

[P2, 6]

ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢ Ꭱ ᎡᎢᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ

[P2, 7]

ᎡᎢᎢ ᎡᎢ ᎡᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ

[P3, 8]

ᎡᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ

[P3, 9]

ᎡᎢᎢ ᎡᎢ ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢ

[P3, 10]

ᎡᎢᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ

[P3, 11]

ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢ ᎡᎢᎢᎢ

## Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረወ ተባብሮና ርብሮና ያረወን ሰባና ርብሮና ዘባና ተባብሮና ሰባና

[P1, 2]

ዓዓዘባና ርብሮና ተባብሮና ያረወን ሰባና ያረወን ርብሮና ተባብሮና — ርብሮና

[P1, 3]

ዘባና ሰባና ርብሮና ያረወን ሰባና ያረወን ርብሮና ርብሮና

[P2, 4]

ዓዓዘባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና

[P2, 5]

ያረወን ሰባና ርብሮና ርብሮና ያረወን ሰባና ተባብሮና ሰባና ሰባና ሰባና

[P2, 6]

ዘባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና

[P2, 7]

ያረወን ሰባና ሰባና ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና

[P3, 8]

ዘረወን ሰባና ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና — ያረወን ሰባና — ያረወን

[P3, 9]

ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና

[P3, 10]

ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና

[P3, 11]

ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና

[P3, 12]

ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና

[P3, 13]

ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና ያረወን ሰባና

## Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 2]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P1, 3]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 4]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P2, 5]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

[P2, 6]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 7]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 8]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 9]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 10]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 11]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

### Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନୋକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ପ୍ରତିଷ୍ଠାପନା କରିବା ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ସମସ୍ତ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରାଯିବ।

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†ྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྲ ལྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྐ — གྲྲྲྲྐ གྲྲྲྲྐ གྲྲྲྲྐ — གྲྲྲྲྐ

[P2, 6]

22 aivv cfcov folfog ffo8 — gffcv8g 8g — 8g cvc8

[P2, 7]

$\pi\pi \rightarrow \rho^0 \gamma$      $\pi^+\pi^- \rightarrow \rho^0 \gamma$  —  $\eta' \pi^0 \gamma$

[P3, 8]

၎င်းတို့သည် ဝိသေသနာတိရစ္ဆာန်များ၏ နှလုံးကို ဖြိုဖျက်ပစ်ရန် အားပေးခဲ့သည်။

[P3, 9]

ಗ್ರಾಂತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಪಂಚಾಯತ್ ರಾಜ್ — ೨೭ ಗ್ರಾಮೀಣ

[P3, 10

8202 0129 019 1120404 — 911202 8

[P3, 11

ଠର ଲଠର ଗଞ୍ଜିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ

## Folio 46, Recto

[P1, 2]

[P1, 3]

[P1, 4]

[P1, 5]

[P2, 6]

[P2, 7]

[P2, 8]

[P3, 9]

[P3, 10

[P4, 11]

[P4, 12]

[P4, 13]

[P4, 14]

[P4, 15]

93

## Folio 46, Verso

[illegible]

[P1, 2]  $g f f a r$   $a a i i$   $o f f a z g$   $o f f a z g$   $z a i i$   $f o l l c z g$   $o f f a r$   $a r$   $o z g$   $o f f c z g$   $z a i y$   $o f f c g$   $f f o z g$   $z a i i$

[illegible][illegible]

[P1, 4] ဂဏန်းများကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ရေးသားပါ။

[illegible][illegible]

[P1, 5] [P1, 6]  
 ፩፬፩፻፲፱ ሺረረዓ ተጠሮዓ ሥረዓ ሰፍሮዓ ያግገፋዋ — ያላ፻፲ ሥረዓ ሰፍሮዓ ፭ ልገ ላገ ርፍሮ

[P1, 6]  $\text{ff02 a112ca? 0c89 0ga11} \text{ } \text{f0ffc89 0cccc89} \text{ } \text{— f0ffa89 f0ffc89 8a12 c0089 cffc89 8}$

[illegible][illegible]

[P1, 8]  
 9ffcc89 7c89 accfcc89 cffc89 8a\8

[P1, 8]  
9ffcc89 ccc89 ccffcc89 cffcc89 8a\8

[illegible]

[P1, 9]  
[P1, 10]

[P1, 10]

[P1, 11]  $\text{ffoz}^{\text{f}}\text{z}^{\text{f}}\text{c}^{\text{f}}\text{g}^{\text{f}} \text{offc}^{\text{f}}\text{d}^{\text{f}}\text{g}^{\text{f}} \text{aoc}^{\text{f}}\text{f}^{\text{f}}\text{cc}^{\text{f}}\text{o}^{\text{f}}\text{d}^{\text{f}} \text{offg}^{\text{f}} \text{d}^{\text{f}}\text{a}^{\text{f}}\text{g}^{\text{f}}$

[P1, 11]  
 8a12 a79 88a8 88ff8 88a8  
 [P1, 12]

3412 අදාළ ප්‍රධාන ප්‍රධාන ප්‍රධාන

[P1, 12]

## Folio 47, Recto

[P1, 1]

အံ့တေၤဝဲ ဝဲဒု ငဲးတေၤဝဲ ငဲးဒု ဒေၤဝဲ တေၤ

[P1, 2]

တေၤတေၤ တေၤ တေၤဒု ဒေၤဝဲ တေၤ ဒေၤဝဲ

[P1, 3]

ဒေၤဝဲ တေၤ တေၤ တေၤဝဲ တေၤ တေၤ ဒေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P1, 4]

တေၤတေၤ တေၤ တေၤဝဲ တေၤ ဒေၤဝဲ တေၤဝဲ

[P1, 5]

ဒေၤဝဲ ဝဲဒု ငဲးတေၤဝဲ

[P2, 6]

တေၤ တေၤ ငဲး တေၤ ငဲးဝဲ ငဲးတေၤ တေၤ တေၤ တေၤ

[P2, 7]

တေၤတေၤ တေၤ တေၤဝဲ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ

[P2, 8]

တေၤတေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ

[P2, 9]

တေၤတေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ

[P2, 10]

တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ

[P2, 11]

တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ တေၤ

## Folio 47, Verso

[P1, 1]

†ဇလဝ် အလဝ် အဝ်းဇလဝ် အဝ်းဇလဝ် ဇာ — ဇာ

[P1, 2]

ဇလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် — ဇလဝ်

[P1, 3]

ဇလဝ် အလဝ် အဝ်းဇလဝ် အဝ်းဇလဝ် အလဝ် — ဇလဝ်

[P1, 4]

†ဇလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် — ဇလဝ်

[P1, 5]

ဇလဝ် ဇလဝ် အလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် ဇလဝ် — ဇာ

[P1, 6]

အလဝ် အလဝ် ဇလဝ် — အလဝ် — အလဝ်

[P2, 7]

†အလဝ် ဇလဝ် အလဝ်

[P2, 8]

ဇလဝ် အလဝ် အလဝ် ဇာ

[P2, 9]

†အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ်

[P2, 10]

အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် — အလဝ် အလဝ် အလဝ်

[P2, 11]

အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် — အလဝ် အလဝ် အလဝ်

[P2, 12]

အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် — အလဝ် အလဝ် အလဝ်

[P2, 13]

ဇလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် အလဝ် — အလဝ် အလဝ် အလဝ်

[P2, 14]

အလဝ် အလဝ်



**Folio 48, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၁။ ၂။ ၃။ ၄။ ၅။ ၆။ ၇။ ၈။ ၉။ ၁၀။ ၁၁။ ၁၂။ ၁၃။ ၁၄။ ၁၅။ ၁၆။ ၁၇။ ၁၈။ ၁၉။ ၂၀။ ၂၁။ ၂၂။ ၂၃။ ၂၄။ ၂၅။ ၂၆။ ၂၇။ ၂၈။ ၂၉။ ၃၀။ ၃၁။ ၃၂။ ၃၃။ ၃၄။ ၃၅။ ၃၆။ ၃၇။ ၃၈။ ၃၉။ ၄၀။ ၄၁။ ၄၂။ ၄၃။ ၄၄။ ၄၅။ ၄၆။ ၄၇။ ၄၈။ ၄၉။ ၅၀။ ၅၁။ ၅၂။ ၅၃။ ၅၄။ ၅၅။ ၅၆။ ၅၇။ ၅၈။ ၅၉။ ၆၀။ ၆၁။ ၆၂။ ၆၃။ ၆၄။ ၆၅။ ၆၆။ ၆၇။ ၆၈။ ၆၉။ ၇၀။ ၇၁။ ၇၂။ ၇၃။ ၇၄။ ၇၅။ ၇၆။ ၇၇။ ၇၈။ ၇၉။ ၈၀။ ၈၁။ ၈၂။ ၈၃။ ၈၄။ ၈၅။ ၈၆။ ၈၇။ ၈၈။ ၈၉။ ၉၀။ ၉၁။ ၉၂။ ၉၃။ ၉၄။ ၉၅။ ၉၆။ ၉၇။ ၉၈။ ၉၉။ ၁၀၀။

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို အမြဲတမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ပေးရန် အရေးကြီးပါသည်။

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

බ්‍රිතාන්‍ය ආර්ථිකයේ අර්ධගෝලීය ආර්ථිකයක් බවට පත්වීමට හේතු වූයේ 1970 දශකයේ මධ්‍යම භාගයේදී ඇති වූ ප්‍රතික්ෂේපයකි.

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

## Folio 48, Verso

[illegible][illegible]

අප්‍රභූත බවට පත් වූ ආයතනවල ප්‍රතිසංස්කරණය සඳහා — බලධරයන් අතර බලය බෙදා හැරීම අත්‍යවශ්‍ය වේ.

8. ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಸ್ಥಳೀಯ ಸರ್ಕಾರಿ ಹಾಗೂ ಸ್ವಯಂ ಸಹಾಯ ಸಂಘಗಳನ್ನು ಸೇರಿಸಿ, ಸರ್ಕಾರಿ ಹಾಗೂ ಸ್ವಯಂ ಸಹಾಯ ಸಂಘಗಳ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು 1000 ರಿಂದ 1500 ರವರೆಗೆ ಹೆಚ್ಚಿಸುವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ಆರಂಭಿಸುವುದು.

අධිකරණ පදනමක් ඇතිව පවතින අතර එය - පාලන කමිටුවක් වශයෙන්

ଟିକଣା ଗୁଡ଼ିକର ଲିଷ୍ଟରେ ଲିଷ୍ଟ କରାଯାଇଥିବା ସ୍ଥାନରେ ଲିଷ୍ଟ କରାଯାଇ ନାହିଁ — ଲିଷ୍ଟ କରାଯାଇଥିବା ସ୍ଥାନରେ ଲିଷ୍ଟ କରାଯାଇ ନାହିଁ

$\frac{1}{\Gamma(2-\eta)} \int_0^t (t-s)^{1-\eta} ds = \frac{1}{\Gamma(2-\eta)} \left[ \frac{(t-s)^{2-\eta}}{-\eta} \right]_0^t = -\frac{1}{\eta \Gamma(2-\eta)} t^{2-\eta} + \frac{1}{\eta \Gamma(2-\eta)} 0^{2-\eta}$

[illegible][illegible][illegible][illegible]

## Folio 49, Recto

[P1, 1]  $\text{ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲑᲑ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ ᲟᲚᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ}$   
 [P1, 2]  $\text{ᲞᲚᲚᲚ ᲗᲟ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟᲥ ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲞᲚ<sup>2</sup> ᲑᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P1, 3]  $\text{ᲑᲗᲟ — ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲚᲚ ᲑᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲗᲚᲚᲚ}$

[P2, 4]  $\text{ᲚᲗᲟ ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲟᲚᲗᲟᲥ ᲑᲟᲑᲗᲚ}$   
 [P2, 5]  $\text{ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲚ}$   
 [P2, 6]  $\text{ᲟᲥᲟᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗ<sup>3</sup> ᲗᲗᲗᲚᲗᲟ ᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P2, 7]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟᲚ ᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲟᲑᲟ}$   
 [P2, 8]  $\text{ᲗᲟᲚᲗ ᲗᲟᲚ ᲗᲟ ᲗᲗᲗᲚ ᲞᲟᲥᲗᲟᲚ}$   
 [P2, 9]  $\text{Ჟ Ბ ᲚᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲟᲚᲚᲚ}$   
 [P2, 10]  $\text{ᲗᲟ Ლ ᲗᲟᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲥ}$   
 [P2, 11]  $\text{ᲗᲟᲚᲗᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲗᲟᲥ}$

[P3, 12]  $\text{ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗᲟ}$   
 [P3, 13]  $\text{ᲗᲟᲑ ᲗᲟᲥ Ბ ᲚᲗᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗᲟᲑᲑ}$   
 [P3, 14]  $\text{ᲞᲚ<sup>4</sup> ᲗᲟᲞᲚᲚᲗ ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲟᲚᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 15]  $\text{ᲟᲗᲗᲟᲥ ᲗᲟᲥ ᲗᲟᲑᲟ ᲑᲗᲟᲑᲗᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ<sup>5</sup>}$   
 [P3, 16]  $\text{ᲞᲚᲗᲟ<sup>6</sup> ᲗᲗᲗᲟ ᲑᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲑᲟ}$   
 [P3, 17]  $\text{ᲟᲥᲟᲥ ᲟᲥ ᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲗᲟᲚᲚᲚ}$   
 [P3, 18]  $\text{ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲥ ᲟᲑ ᲗᲟ ᲑᲗᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲚᲗᲟᲥ}$   
 [P3, 19]  $\text{ᲑᲗᲗᲟ Ლ ᲗᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟᲥᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲚᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 20]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲑᲗ ᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟ ᲗᲗ ᲟᲚᲚᲚᲚ}$   
 [P3, 21]  $\text{ᲟᲑᲗᲟ ᲗᲟᲚ ᲗᲚᲗ ᲗᲟᲥ}$

2 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲗ.

3 There is a curlicue above the first Თ as used in ᲗᲗ.

4 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲗ.

5 There is a curlicue above ᲗᲚ as used in ᲗᲗ.

6 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲗ.

## Folio 49, Verso

[M1, 1]

† ၀ ၃ ၅ င ၁ † ၁ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၁ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၁ ၅ င † ၅

[P1, 2]

†အံဝဲ အံဝဲ အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P1, 3]

†အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ<sup>7</sup>

[P1, 4]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ<sup>8</sup>

[P1, 5]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ<sup>9</sup>

[P1, 6]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ<sup>10</sup>

[P1, 7]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ<sup>11</sup>

[P1, 8]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P1, 9]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P1, 10]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P1, 11]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ<sup>12</sup>

[P1, 12]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P1, 13]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P1, 14]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P2, 15]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P2, 16]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P2, 17]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P2, 18]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P3, 19]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P3, 20]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P3, 21]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P3, 22]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P3, 23]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P3, 24]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P3, 25]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P3, 26]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

[P3, 27]

အံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲအံဝဲ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above † as used in အံဝဲ.

## Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላገ ወደብላገ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረቸረውን ወደቸረረውን ረረቸረውን ያላገ ወደብላገ ወደብላገ ያላገ ወደብላገ

[P1, 3]

ቸረረውን ያላገ ረረቸረውን ወደቸረረውን ተወቅረረውን ረረቸረውን ቸረረውን ረረቸረውን ያላገ

[P1, 4]

ቸረረውን ተወቅረረውን ረረቸረውን ተወቅረረውን ወደብላገ ያላገ ወደብላገ ያላገ

[P1, 5]

ጋራን ረረቸረውን ተወቅረረውን ተወቅረረውን ያላገ ያላገ ተወቅረረውን ያላገ ያላገ

[P1, 6]

ወደብላገ ያላገ ወደቸረረውን ያላገ ተወቅረረውን ረረቸረውን ያላገ ተወቅረረውን

[P1, 7]

ቸረረውን ተወቅረረውን ያላገ ያላገ ያላገ ረረቸረውን ያላገ ያላገ ያላገ

[P1, 8]

ወደብላገ ረረቸረውን ያላገ ያላገ ያላገ ረረቸረውን ያላገ ያላገ ያላገ

[P1, 9]

ወደብላገ ያላገ — ወደቸረረውን ያላገ ተወቅረረውን ያላገ ያላገ

[P1, 10]

ጋራን ያላገ — ወደቸረረውን ረረቸረውን ያላገ ያላገ

## Folio 50, Verso

[P1, 1]

ἵππῳ δὲ ῥῥῶν ἄνθρωπον ἵππῳ ὀφείλει ἵππῳ ἄνθρωπον ὀφείλει ἵππῳ ἄνθρωπον

[P1, 2]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 3]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 4]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 5]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 6]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 7]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 8]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 9]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 10]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 11]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

13 There is a curlicue above o as used in ἄ.

## Folio 51, Recto

[P1, 1]

ἡ <sup>2</sup>ἄνθρωπος τὸν αὐτὸν οὐκ ἔσται ἡ ἀνθρώπου

[P1, 2]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 3]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 4]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 5]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 6]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 7]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 8]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 9]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 10]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 11]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 12]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 13]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 14]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

[P1, 15]

ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου ἡ ἀνθρώπου

## Folio 51, Verso

[P1, 1]

የከረብ ጥብቃታን ረብሳላላ ጥብቃ — ያረገገ ገላላ

[P1, 2]

ያረብ ርብቃ ጥብቃ ያገለገላላ ጥቃ — ጥብቃ ያላላ ርብቃ

[P1, 3]

የጥቃ ርብቃ ጥብቃ ጥቃ ያገለገላላ — ያረገገ ገላላ ያገለገላ

[P1, 4]

የገላላ ጥቃ ያገለገላ ጥቃ ያረገገ ጥቃ — የጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 5]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ የገላላ ያላላ ጥቃ

[P1, 6]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — የጥቃ ጥቃ ጥቃ ያላላ

[P1, 7]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — የጥቃ ጥቃ ጥቃ ያላላ

[P1, 8]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ያላላ ያላላ

[P1, 9]

ያላላ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 10]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 11]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 12]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ

[P1, 13]

ያላላ ጥቃ ጥቃ ጥቃ



## Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂုဏ်တို ဂါဏ် ငါးတံ တံတံတံတံတံ တံတံ တံတံတံ တံတံ တံတံ

[P1, 2]

တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ

[P1, 3]

တံတံတံတံ တံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ

[P1, 4]

တံတံတံတံ တံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ

[P1, 5]

တံတံ တံတံ တံတံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ

[P1, 6]

တံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ

[P1, 7]

တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ

[P1, 8]

တံတံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ တံတံ

## Folio 52, Verso

[P1, 1]

ቸጥዎን ለጥቅም ለታላላቅ ሰባዊ ስሜት ለሰላም

[P1, 2]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P1, 3]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P1, 4]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P1, 5]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P1, 6]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 7]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 8]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 9]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 10]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 11]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 12]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 13]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

[P2, 14]

ወይም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም ለሰላም

## Folio 53, Recto

[P1, 1]

နိဝိသိတိ ဟောတော်မူသော ဝါဆို

[P1, 2]

807 8a\j 2πo2c o119

[P1, 3]

089

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

208a2 offo2 409 11c9 offc9 c02 off08 — 91c089 4011c9

[P1, 8]

†‡¶¶¶¶¶ ¶¶¶ †‡¶¶¶ ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶¶¶ ¶¶¶ — ¶¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶¶

[P1, 9]

၀၁၀၄ ၁၀၄ ၁၁၀၀၀၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၄ ၁၀၀ ၁၀၁၀

### Folio 53, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4]

தொழில் சாலை, 1 தொழிலாளர் மீட்டரை சாலை, 2 சாலை, 3

[P1, 5]

၂၄၆၆၇ နီဇဝု အနီဇဝု ဒါလ် နီဇဝုဒု ၃၈၃

[P1, 6]

၀၈၀၁၂၇၄ ၄၇၇၄၇ ၈၀၇ ၇၂၈၇၀၀၇၇ ၈၀၇ ၄၁၇

[P1, 7]

१००८१११ ८००८१११ १०११८१ ८००१ १०११०८ ०८१११

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

05 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042

[P1, 10]

၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[P1, 11]

04020 02 2202 2208 220802

[P1, 12]

၄၇၇၇၇ ၇၇၇ ၇၇၇ ၇၇၇ — ၇၇၇

[P1, 13]

၄၄၈၀၈၁၁၁၁ ၀၈၈၈၈၈

## Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဓာ၁၁၁၁ ဇာဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ — နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

કાનૂની કાર્યોમાં નિયમિત રીતે જોડાયેલા અને સુધારાના પ્રયત્નો કરતા વ્યક્તિઓને આ પદ અર્જીવર તરીકે ઓળખવામાં આવે છે.

[P1, 4]

1, 4] 1102 001100 0101100 1100 000 2 — 000 — 011001100

[P1, 5]

2a2 ຂໍ ອຳນວຍ ~~ຂໍ~~ ຕອບ

[P2, 6]

ମିଳେବାରେ ଲାଗିଲେ ଚିଠିଠାରୁ ଯେଉଁ ଚିଠି ମିଳେବ — ଯେଉଁ ଲିଖକର ଶାସ୍ତ୍ରୀ

[P2, 7]

80% 2 2009 112009 20 02 2009 2009 — 20% 80% 80% 80%

[P2, 8]

අප්‍රේල් 2018 දී ප්‍රධාන මාර්ග 2 ක් — මහලංගා මාර්ගය

[P2, 9]

୦ ୩୧୧ ୦୨ ୦୫ ୨୫୫ ୩୦୩୦୨ ୪୦୦୨ ୫୦୦୫ ୬ — ୬ ୮୦ ୪୦୫ ୫୩୧୧

[P2, 10]

११०२ ०५ ३०५ ०२ ८०५ ८०५ ८१८०५ ०१०५ ०१०५ — ९११८०२ ०५ १०५३९

[P2, 11]

ଶାସନର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଉପରେ ନ୍ୟୁନତମ ସ୍ତରର ଆବଦାନ କର୍ତ୍ତୃତ୍ୱ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବାକୁ ଏହି ଆଇନଟି ଗଠନ କରାଯାଇଛି ।

[P2, 12]

90% အောင်မြင်မှု ရရှိခဲ့သည်။

## Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸጥረወልጥ ሥጥጥ ወጥጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 2] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 3] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 4] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 5] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 6] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 7] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 8] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 9] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 10] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 11] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 12] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 13] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 14] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 15] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 16] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ

## Folio 55, Recto

[P1, 1]

<sup>[1]</sup> <sup>[1]</sup>

†<sup>0</sup>8a\|) ଡ଼ଳିତ୍ତୃ ତ଼଼ାବର ଠାବର ଗଲି ଟଟୁ଼ା\|) ତ଼଼ାଟ୍ଟୃ ଓଡ଼ ଅଡ଼଼

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

୩୧.୪] ଶାଲି ଓ ଚାଉଳ ଫସଲ ଓ ଲାଲି ଓ ଲାଲି ଗାଈ ଓ ଶାଲି ଫସଲ

[P1, 5]

[illegible]

9  
[P1, 6]

අපට පෙනේ එම නිසා අපට අවදානමක් ඇති බවට අපට අවබෝධයක් ඇත.

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

8A\0 \C\9 8A2 \C\9 8A7 \0\0 7\CC89 8A2 \A\0 89 \A8

[P2, 10]

8a12 0ffag 40ffa2 02 02a1 0 a2 08a11b 0ffcc9 8a2 c8 02

[P2, 11]

၁၂, ၁၁]

[P2, 12]

2, 12]

oavv cffc9 8x oavv 8avv oavv avc9avv fvvavv oavv v

[P2, 13]

2, 13]

## Folio 55, Verso

[illegible]

[P1, 2]  $occc8\ gffcc9\ ofcc89\ \uparrow oa\ i\downarrow - ofc089\ gffcc2a\downarrow$

[P1, 3]      f0ll0cccg 02 a1x0 f00g ag cc0g — 2a2 a110 0g f1a2 ag

[P1, 4]  
 oḥa? acḥeḥ? acḥeḥ? ḥeḥeḥa? aḥ — ḥeḥeḥ? ḥoḥa ~~ḥeḥ~~ oḥ?

[P1, 5]  
 𐎧𐏁𐎡𐎢𐎠𐎣 𐎤𐎡𐎢𐎠𐎣 𐎩𐎦𐎡𐎢𐎠𐎣 𐎩𐎦𐎡𐎢𐎠𐎣 𐎠𐎭𐎬 — 𐎭𐎡𐎢𐎠𐎣 𐎤𐎤𐎬𐎰 𐎶𐎥𐎵𐎥

[P1, 6]

911a110 8a110 911a12 8c119 8a110 9

[P2, 7]  
 ၀၂၈၈ ၂၁၂၇ ၁၁၀၂၀၄ ၀၃ ၁၂၃ — ၁၃ ၂၁၈၄ ၂၁၀၄ ၁၃ ၁၃၈၄ ၁၃၈၄

[P2, 8]  
 ກ່ອນ ຂ້າຍ ທຳອິດ ອີກ ທ່ານ — ອີກ! ຂ້າຍ ທຳອິດ ອີກ ທ່ານ

[P2, 9]  
 9f1a1f9 f01f1c9 o1fa2 c1c9 o2 — o2 a11d o1fa11d 9f1a1d o1fa1f9

[P2, 10]  
oavv oq 2 avv oavv oavv oavv — gfavv oavv gfavv gfavv oq

[P2, 11]  
 91a110 1100a2 1100119 0x89 — a110 011a2 0x11119 02 9 02a110

[P2, 12]

ආචාර්ය ආචාර්ය ආචාර්ය ආචාර්ය — අද ආචාර්ය ආචාර්ය ආචාර්ය



## Folio 56, Recto

[P1, 1]

ဝိဇ္ဇာတေ ဟောတိ ဝိဇ္ဇာ ငါးဝေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 2]

အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ ဝိဇ္ဇာတေ ဝိဇ္ဇာတေ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 3]

ဝိဇ္ဇာတေ အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ ဝိဇ္ဇာတေ အဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 7]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 8]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 9]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 10]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 11]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 12]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 13]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 14]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 15]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 16]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 17]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 18]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 19]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

## Folio 56, Verso

[P1, 1] Ἰταυταί τες ας ἰοῖοι ἄορ ἰταυταυ αορορ  
[P1, 2] ἄοδ! ας ἰταυταυ ἰταυταυ ἄοι ἰταυταυ αῖα  
[P1, 3] οαυ αο αο ἰταυταυ ἄοι αοταυταυ ἄα  
[P1, 4] ἄα ἰταυταυ ἄοι ἄα ἰοδ — ἄοι!  
[P1, 5] ἰταυταυ ἄο ἰταυταυ ἄοι  
[P1, 6] αοταυταυ αο αῖα

[P2, 7] ἰταυταυ αῖα ας ἄα αο ὀταυ δ  
[P2, 8] ὀταυ αοταυ ἰταυταυ ἰταυταυ ἰο  
[P2, 9] ἄοταυταυ αοταυ ἰταυταυ ἄο ὀταυ  
[P2, 10] ος ἰταυ ἰταυ ἄα ὀταυ αοταυ ὀταυ  
[P2, 11] αοταυταυ ἰταυταυ ας ἰταυταυ ἰταυταυ  
[P2, 12] ἰταυταυ αῖαταυ ἰταυταυ ἰταυταυ ἰταυταυ  
[P2, 13] ὀταυ ἄο αοταυ ἄο ἄα ἄο ἄο  
[P2, 14] ας ας ἰταυταυ ας αοταυ αοταυ  
[P2, 15] ὀταυταυ ας ας ἄο ἄοταυ  
[P2, 16] ἄοταυ ας ας ἄο

## Folio 57, Recto

[P1, 1]

၂၀၀၀-၂၀၀၁ ခုနှစ် ဝန်ထမ်း အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း အခြေအနေအထား အကျဉ်းချုပ်

[P1, 2]

8a112 a12 7c119 7c0 7c129 7c0719 7c117c9 2 08a111 7c09

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

40000 8000 20000

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ဒါပေမယ့် အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ — အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 8]

ආයුර්වේද, ස්වභාවික ඖෂධ, සහ සුවිශේෂී ඖෂධ — මේවායේ සුවිශේෂී ගුණ

[P2, 9]

oðalr ætco flr 2ar af ðalldg — ðææææææ, ðalld æææ flæææ

[P2, 10]

၎င်းတို့သည် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်လာသည်။

[P2, 11]

၀၃၃၃၀၄ ၀၄၃၃၀၄ ၀၄၃၃၀၄

## [T1, 1]

[R1, 2]

[R2, 3]

[R3, 4]

[R4, 5]

[L1, 6]

[L2, 7]

[L3, 8]

[L4, 9]

 $[1.5 \cdot 10^5]$ 

16 11

o  
[17 12]

OC  
[1.9.12]

[illegible]

117

[illegible]

၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် နေပြည်တော်ရှိ နေပြည်တော် အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဝန်ကြီးရုံးတွင် အစည်းအဝေး ပြုလုပ်ခဲ့ရာ အစည်းအဝေး အကြောင်းအရာ အရပ်ရပ်ကို အောက်ပါအတိုင်း ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် ဝတ်စားဆင်ယင်မှုများကို စောင့်ကြည့်ရန် အသုံးပြုပါသည်။

oðagaṛ ꞆꞆoṛ 2aṛ aḡoḡ ḡaḡo ꞆꞆoḡ Ꞇoṛ aṇ aḡḡaḡ Ꞇaḡ ꝼꝼaḡ 2o89

9102 a2 a208 1011a202 289 8a12 2089 2202 010229 011a289

ዕጽጾጭ ስላላ፡፡ ወላጅዎን ጭን ያገኛል፡፡ ወላጅዎን ጭን ያገኛል፡፡ ስላላ፡፡

ofoffiaeg9 folfa\o cffiaeg9 folf9 8a2 a9 cfoffiaeg9 folfaeg9

[illegible]

၎င်းတို့၏ အသံများကို အောက်ပါအတိုင်း ဖတ်ကြားရမည်။

[illegible]

၂၀, ၃၆]

ဥပဒေရေးရာ အဖွဲ့အစည်းတို့၏ အဖွဲ့အစည်းများ

[illegible]

010711c0e 07cc0c1c9 c1c07 cc9||d789 cc0707c cc||d\\v 07  
3, 38]

[illegible][illegible]

9208cccc a2a12a99 11c089 11c2a99 a9092 911a99 11a2 a2a9

8π0ε πoλλαε 2α\ι\ 8αε oλλαε2αεπco

## Folio 58, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 29] Դօքս Լեւո օգլլւեց Զաքար ցլլեւոց տօար շիւար ցճար օգս  
[P3, 30] Զարւ Շւււււււ ցլլց Շււււ Դօքս Դօքս օլլար օլլար օգ Զա  
[P3, 31] Դլլուր տօր Լար օլլար Դօքս Դօքս Դօքս օլլար օլլար օգ Զա  
[P3, 32] Դլլուր Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս  
[P3, 33] Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս Դօքս

[P4, 34]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක්

[P4, 35]

විවිධ වශයෙන් සිදු වන අනතුරු සම්බන්ධයෙන් පරමාණුක බලකායේ

[P4, 36]

ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක් සිදු විය යුතුය.

[P4, 37]

විවිධ වශයෙන් සිදු වන අනතුරු සම්බන්ධයෙන් පරමාණුක බලකායේ

[P4, 38]

ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක් සිදු විය යුතුය.

[P4, 39]

විවිධ වශයෙන් සිදු වන අනතුරු සම්බන්ධයෙන් පරමාණුක බලකායේ



**Folios 59–64**

Folios 59–64 are missing from the manuscript.

## Folio 65, Recto

[L1, 1]

offa\ʒ — ʒaʒ aʒaʒ

## Folio 65, Verso

[P1, 1]

ቅጥጥ ስጦታቸው ያለ — ያጠቃላቅ ሕግግ ስጦታ ስጦታ ስጦታ

[P1, 2]

ያጠቃላቅ ሕግግ ያለ — ያጠቃላቅ ስጦታ ስጦታ ስጦታ

[P1, 3]

ስጦታ ስጦታ ስጦታ — ስጦታ ስጦታ

[P2, 4]

ስጦታ ስጦታ ስጦታ — ያጠቃላቅ ሕግግ ስጦታ ስጦታ

[P2, 5]

ስጦታ ስጦታ ስጦታ — ያጠቃላቅ ሕግግ ስጦታ ስጦታ

[P2, 6]

ስጦታ ስጦታ ስጦታ — ያጠቃላቅ ሕግግ ስጦታ ስጦታ

$[L1, 1]$ 

[L2, 2]      2a2c  
 [L3, 3]      2a2c  
 [L4, 4]      2a2c  
 [L5, 5]      2a2c  
 [L6, 6]      2a2c  
 [L7, 7]      2a2c  
 [L8, 8]      2a2c  
 [L9, 9]      2a2c  
 [L10, 10]    2a2c  
 [L11, 11]    2a2c  
 [L12, 12]    2a2c  
 [L13, 13]    2a2c  
 [L14, 14]    2a2c  
 [L15, 15]    2a2c

9 0 2 2 9 8 0 f c x a i r 8 2 9 f f 9 0 8 2 f c \* x n o \* d r n o x f 8

[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

2a12 of 8a110 8a110 8a7 807 77080 8a12 779 8a1277 80777 779 807

ከዕቅድ ስራዎች ጋር በተያያዘ የሚከተሉት ጥያቄዎችን ያሟላሉ፡

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေအနေအထားများကို အကျဉ်းချုပ် ဖော်ပြထားသော အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါ အတိုချုပ် ဖော်ပြထားပါသည်။

[illegible]

၇ ဇူလိုင်၊ ဝါရုဇူလိုင်၊ ဂျူလိုင်၊ ဇူလိုင်၊ ဝေ့၊ ဒဲ၊ ဒဲဇူလိုင်၊ အဝိုဏ်း၊ အဝိုဏ်း၊ အဝေ့

[illegible][illegible][illegible]

Ցանկում ընկած բուսականության փոփոխության ցուցանիշները ցույց են տալիս, որ փոփոխությունները համապատասխանում են փոփոխության ցուցանիշներին, որոնք հայտնաբերվում են փոփոխության օրինակներում:

†ဝါဏ်း၌ အပီ ဝါဏ်း၌ †ဝါဏ်း၌ ပုဂ္ဂိုလ်၌ ဂမိကံ၌ ပုဂ္ဂိုလ်၌ ဗူတံ၌ †ဝါဏ်း၌ မှတ်

802 a11v1 ၂၆၆၀၄ ၃၂၆၈၄ ၃၂၆၈၄ ၂၆၆၈၄ ၂၆၆၈၄ ၃၁၇၀၄ ၃၀၈၁၁၁

[illegible]

8a) උපරිම ආදායම වන විට ආදායම උපරිම කර ගන්නා අයුරු පෙන්වන්න.

ፈጥሮ ፈሰረጽ ጥርብ ርረባፈጽ ርረብረፈ?

ဝါဏ်ဇာဝေ ဝေဏ်ဇာဝေ ဝေဏ်ဇာဝေ ဝေဏ်ဇာဝေ

## Folio 66, Verso

[P1, 1]

ဝါလ်ဝေဝါဝ် ၵလဝေ ဂုတဝေဝ် ဝါ်တ သာ ဒဝဲဒဲလ်ဝ် ဂါ်ဝေဝ် သာဒဲလ်

[P1, 2]

ဝါ်ဝေဝါ ဝါ်တဝေဝ် ဒဲလ်ဝ် ဝါ်ဒဲလ်ဝ် ဝါ်လ်ဝေဝ် ဒဲလ်ဝ် သာဒဲဝ် နဝါ်သ ဥဂ

[P1, 3]

ဂါ်ဝေဝ် ဥ ဝဲ ဒဲလ်ဝ် ဝါ်လ်ဝေဝ် ဝါ်တသ သာ ဝါ်သ တဝေဝ် တလ်ဝ်

[P1, 4]

ဒဲလ်ဝ်ဝေဝ် သါဝ် တလ်ဝ် တလ်ဝ် သာ တလ်ဝ် သာ ဝါ်သ တလ်ဝ် သာ

[P1, 5]

ဒဲဝ် ဒဲလ်ဝ်ဝေဝ် နဝါ်သ တလ်ဝ် သာ

[P2, 6]

ဝါ်တဝ် ဒဲလ်ဝ် ဒဲလ်ဝ် တလ်ဝ် တလ်ဝ် ဒဲလ်ဝ် ဝါ်ဝေဝ် တလ်ဝ် ဒဲလ်ဝ်

[P2, 7]

နဝါ်ဝေဝ် ဒဲလ်ဝ် တလ်ဝ် တလ်ဝ် ဝါ်ဝေဝ် နဝါ်ဝေဝ် တလ်ဝ် ဂါ်တဝ်

[P2, 8]

ဒဲလ်ဝ်ဝေဝ် တလ်ဝ် နဝါ်ဝေဝ် နဝါ်ဝေဝ် ဝါ်ဝေဝ် တလ်ဝ် တလ်ဝ် ဝါ်ဝေဝ်

[P3, 9]

ဝါ်ဝေဝ် ဒဲလ်ဝ် တလ်ဝ် ဒဲလ်ဝ် နဝါ်ဝေဝ် တလ်ဝ်!လ်ဝေဝ် ဝါ်ဝေဝ် နဝါ်ဝေဝ်

[P3, 10]

ဒဲလ်ဝ် ဝါ်ဝေဝ် နဝါ်ဝေဝ် ဝါ်ဝေဝ် သာ ဝါ်ဝေဝ် ဝါ်ဝေဝ် သာ ဝါ်ဝေဝ်

[P3, 11]

ဂါ်ဝေဝ် သါဝ် ဒဲလ်ဝ်ဝေဝ် ဥ သါဝ် ဂါ်ဝါ်ဝါ် ဝါ်ဝါ်ဝါ် ဝါ်ဝါ် တလ်ဝ် ဝါ်ဝါ်

[P3, 12]

နဝါ်ဝါ် ဝါ်ဝေဝ် တလ်ဝ် သာ တလ်ဝ် တလ်ဝ် ဝါ်ဝါ် ဝါ်ဝါ် သာ တလ်ဝ်ဝေဝ်

[P3, 13]

ဂဲလ်ဝ် ဒဲလ်ဝ် သါဝ် သာဝါ်ဝါ် — ဂါ်ဝါ်ဝါ် ဒဲလ်ဝါ် ဝါ်တဝ် ဝါ်ဝါ်

## Folio 67, Recto 1

[P1, 1]

ἡ ἐκδοθῆναι τὴν ἐκδοθῆναι ὁμοῦ ἡ ἐκδοθῆναι τὴν ἐκδοθῆναι ὁμοῦ

[P1, 2]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[P1, 3]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[P1, 4]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R1, 5]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R2, 6]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[R3, 7]

ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι  
ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι ἡ ἐκδοθῆναι

[L1, 8]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L2, 9]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L3, 10]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L4, 11]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L5, 12]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L6, 13]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L7, 14]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L8, 15]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L9, 16]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L10, 17]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L11, 18]

ἡ ἐκδοθῆναι

[L12, 19]

ἡ ἐκδοθῆναι

## Folio 67, Recto 2

[T1, 1]

၍ကတၢ် ၵုၵ်းတၢ်

[P1, 2]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်းတၢ်

[P1, 3]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P1, 4]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P1, 5]

ၵုၵ်းတၢ်

[L1, 6]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T2, 7]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်း

[P2, 8]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P2, 9]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L3, 11]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T3, 12]

ၵုၵ်းတၢ် ၵုၵ်း

[P3, 13]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P3, 14]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P3, 15]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L4, 16]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T4, 17]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 18]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 19]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P4, 20]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L5, 21]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L6, 22]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T5, 23]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 24]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 25]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P5, 26]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L7, 27]

တၢ်တၢ်တၢ်

[T6, 28]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P6, 29]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[P6, 30]

တၢ်တၢ်တၢ် ၵုၵ်း

[L8, 31]

တၢ်တၢ်တၢ်

[L9, 32]



၍ဝှာ် ဒါ၁၁၁

[T7, 33]

ဒဏ်ဏ်ဏ်

[P7, 34]

၍ဝှာ် ဒါ၁၁၁

[P7, 35]

ဝှာ် ဝှာ်

[L10, 36]

ဝှာ်

[L11, 37]

ဝှာ်

[T8, 38]

၍ဝှာ် ဝှာ်

[P8, 39]

ဝှာ် ဝှာ် ဝှာ်

[P8, 40]

ဝှာ် ဝှာ်

[L12, 41]

ဝှာ် ဝှာ်

[L13, 42]

ဝှာ်

[T9, 43]

ဝှာ်

[P9, 44]

ဝှာ် ဝှာ်

[P9, 45]

ဝှာ် ဝှာ်

[L14, 46]

ဝှာ်

[L15, 47]

ဝှာ်

[T10, 48]

ဝှာ်

[P10, 49]

ဝှာ်

[P10, 50]

ဝှာ်

[P10, 51]

ဝှာ်

[L16, 52]

ဝှာ်

[T11, 53]

ဝှာ်

[P11, 54]

ဝှာ်

[P11, 55]

ဝှာ်

[P11, 56]

ဝှာ်

[L17, 57]

ဝှာ်

[T12, 58]

ဝှာ်

[P12, 59]

ဝှာ်

[P12, 60]

ဝှာ်

[P12, 61]

ဝှာ်

[L18, 62]

ဝှာ်

[L19, 63]

ဝိမ္မာန

[R1, 64]

ဤ သို့မဟုတ် ဤတို့ကို ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန

[P13, 65]

ဤ သို့မဟုတ် ဤတို့ကို ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန

[P13, 66]

ဤ သို့မဟုတ် ဤတို့ကို ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန

[P13, 67]

ဤ သို့မဟုတ် ဤတို့ကို ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန ဝိမ္မာန

## 3 Analysis

### 3.1 Frequencies

In the following, we take a look at the frequencies of glyphs and words from different perspectives. First, we try to simply count both for the whole manuscript.

#### 3.1.1 Overall Glyph Frequencies and Word Count

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used (also see Figure 1).

Letter	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	2	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	o	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	2	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	τ	72	
x	τ	35	
v	^	9	
z	ff	2	
		234,956	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary.

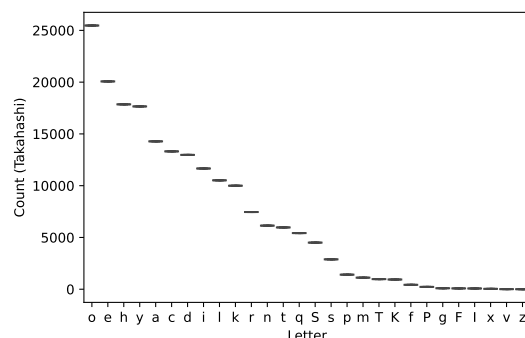


Figure 1: Letter frequencies in Takahashi's transliteration.

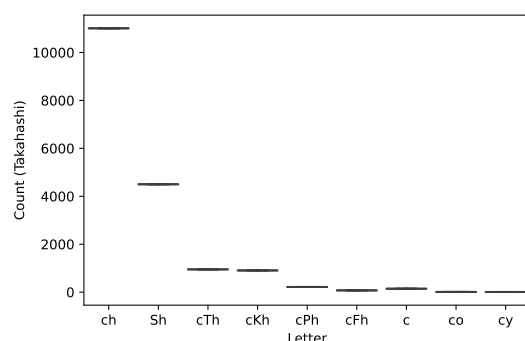


Figure 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several  $\sigma$  combinations.

Accordingly, Table 2 gives frequencies for several  $\sigma$  combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows” (also see Figure 2). The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Letter(s)	Representation	Count
		Takahashi    Takahashi/Bauer
ch	$\sigma$	11,008
Sh	$\sigma$	4,501
cTh	$\sigma$	950
cKh	$\sigma$	906
cPh	$\sigma$	216
cFh	$\sigma$	74
c	$\sigma$	143
co	$\sigma$	9
cy	$\sigma$	7
		17,814

Table 2: Frequencies in Takahashi's transliteration for several  $\sigma$  combinations.

Furthermore, while there are instances of a single  $\setminus$ , it is not clear whether instances like  $\setminus\setminus$  and  $\setminus\setminus\setminus$  or combinations with  $\setminus$  like  $\setminus\setminus$  or  $\setminus\setminus\setminus$  represent separate glyphs. Table 3 gives frequencies for several of those  $\setminus$  combinations (also see Figure 3). Assuming there are three glyphs  $\setminus$ ,  $\setminus\setminus$ , and  $\setminus\setminus\setminus$ , it is of course difficult to determine when there actually is a  $\setminus\setminus$  or a  $\setminus\setminus\setminus$ .

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs (also see Figure 4). They are counted according to the following rules:

Letter(s)	Representation	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
i	\	590	
ii	\	195	
iii	\	10	
n	∅	148	
in	\∅	1,752	
iin	\	4,076	
iiin	\	154	
iiin	\	2	
		6,927	

Table 3: Frequencies in Takahashi’s transliteration for several \ combinations.

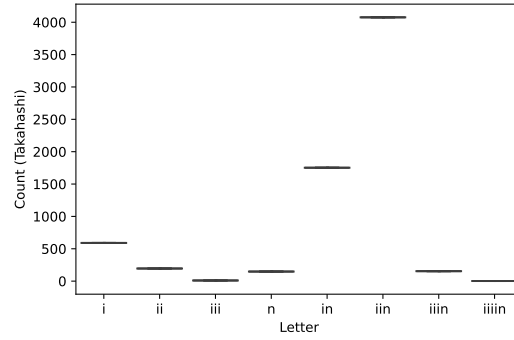


Figure 3: Frequencies in Takahashi’s transliteration for several \ combinations.

- The glyphs  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$ ,  $\delta$ ,  $\epsilon$ ,  $\zeta$ ,  $\eta$ ,  $\theta$ ,  $\iota$ ,  $\kappa$ ,  $\lambda$ ,  $\mu$ , and  $\nu$  are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph  $\mathfrak{C}$  is counted every time  $\mathfrak{C}$  and  $\mathfrak{C}$  appear consecutively.
- The glyph  $\mathfrak{C}$  is counted every time  $\mathfrak{C}$  and  $\mathfrak{C}$  appear consecutively, as well as in cases where there is  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$  between them.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{f}$ , or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{f}$  is counted every time  $\mathfrak{f}$  or  $\mathfrak{f}$  appears.
- The glyph  $\backslash\emptyset$  is counted every time  $\backslash$  and  $\emptyset$  appear consecutively without there being a preceding second  $\backslash$ .
- The glyph  $\backslash\backslash\emptyset$  is counted every time  $\backslash$ ,  $\backslash$ , and  $\emptyset$  appear consecutively.
- The glyph  $\backslash$  is counted every time it is not part of  $\backslash\emptyset$  or  $\backslash\backslash\emptyset$  as well as in instances of  $\tau$ .

Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ƙ	10,934	(6.713)
l	ɫ	10,518	(6.458)
r	ɾ	7,456	(4.578)
t	ƚ	6,944	(4.263)
q	†	5,423	(3.329)
Sh	œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	ç	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	Ɔ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ɱ	1,116	(0.685)
f	ƒ	505	(0.310)
g	ɢ	96	(0.059)
x	ɣ	35	(0.021)
v	ʌ	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages

### 3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands

## 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph œ is represented by Sh in EVA. For calculating the entropy, every time S and h appear consecutively, they are replaced by 1
- The glyph œ is represented by ch in EVA. Every time c and h appear consecutively, they are replaced by 2. Following the above stated rules for glyph counting, œ is also believed to be present when c and t are separated by ƚ, ƙ, †, or ‡, represented by T, K, P, or F in EVA. In those cases, it is believed that ƚ, ƙ, †, or ‡ are also present. They are represented by t, k, p, or f in EVA. Hence, they are replaced by 2t, 2k, 2p, or 2f.

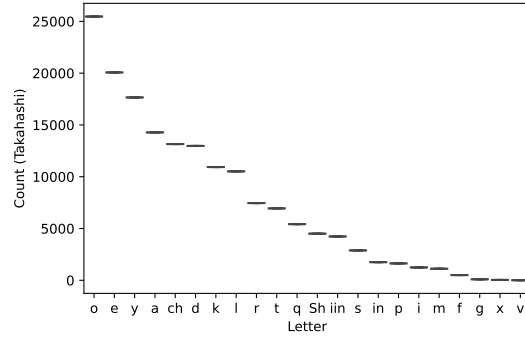


Figure 4: Glyph frequencies in Takahashi's transliteration.

- The glyph  $\text{𐌵}$ , represented by  $\text{z}$  in EVA, is counted as  $\text{𐌶}$ , represented by  $\text{k}$  in EVA. Hence, every  $\text{z}$  is replaced by  $\text{k}$ .
- The glyph  $\text{𐌶𐌶𐌶}$  is represented by  $\text{iin}$  in EVA. Every time  $\text{i}$ ,  $\text{i}$ , and  $\text{n}$  appear consecutively, they are replaced by  $\text{3}$ .
- The glyph  $\text{𐌶𐌶}$  is represented by  $\text{in}$  in EVA. Every time  $\text{i}$  and  $\text{n}$  appear consecutively, they are replaced by  $\text{4}$ .
- Lastly, the glyph  $\text{𐌷}$ , represented by  $\text{I}$  in EVA, is counted as  $\text{𐌶}$ , represented by  $\text{i}$  in EVA. Hence, every  $\text{I}$  is replaced by  $\text{i}$ .

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.

## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.